



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
26 March 2009  
Russian  
Original: English

## Шестьдесят четвертая сессия

### Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов\*

#### Часть V

#### Региональное сотрудничество в целях развития

#### Раздел 21

#### Экономическое и социальное развитие в Западной Азии

(Программа 18 стратегических рамок на период 2010–2011 годов)\*\*

## Содержание

	<i>Стр.</i>
Общий обзор . . . . .	3
A. Директивные органы . . . . .	9
B. Руководство и управление . . . . .	11
C. Программа работы . . . . .	16
Подпрограмма 1. Рациональное использование природных ресурсов в интересах устойчивого развития на комплексной основе . . . . .	18
Подпрограмма 2. Комплексная социальная политика . . . . .	23
Подпрограмма 3. Экономическое развитие и интеграция . . . . .	28
Подпрограмма 4. Информационно-коммуникационные технологии в интересах региональной интеграции . . . . .	34
Подпрограмма 5. Статистические данные для формирования политики, основанной на конкретной информации . . . . .	38

\* Утвержденный бюджет по программам в сводном виде будет впоследствии опубликован в качестве *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 6 (A/64/6/Add.1)*.

\*\* *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 6 (A/63/6/Rev.1)*.



---

Подпрограмма 6. Улучшение положения женщин . . . . .	43
Подпрограмма 7. Смягчение последствий конфликтов и развитие . . . . .	47
D.    Вспомогательное обслуживание программы . . . . .	51
Приложение	
Мероприятия, осуществлявшиеся в 2008–2009 годах и не предусмотренные на двухгодичный период 2010–2011 годов . . . . .	56

## Общий обзор

Таблица 21.1

### Смета расходов

Смета, предложенная Генеральным секретарем	65 883 200 долл. США <sup>a</sup>
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	64 718 700 долл. США

<sup>a</sup> По расценкам 2008–2009 годов.

Таблица 21.2

### Предлагаемые кадровые ресурсы

Должности	Число	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Предлагаемые ассигнования на двухгодичный период 2010–2011 годов	261	1 ЗГС, 1 Д-2, 7 Д-1, 24 С-5, 35 С-4, 29 С-3, 18 С-2, 2 НСС, 1 ПС, 143 МР
Новые должности	1	1 НСС в целях вспомогательного обслуживания программы
Упраздняемые должности	1	1 МР по компоненту «Вспомогательное обслуживание программы»
Должности, утвержденные на двухгодичный период 2008–2009 годов	261	1 ЗГС, 1 Д-2, 7 Д-1, 24 С-5, 35 С-4, 29 С-3, 18 С-2, 1 НСС, 1 ПС, 144 МР

*Сокращения:* ЗГС — заместитель Генерального секретаря; ПС — полевая служба; МР — местный разряд; НСС — национальный сотрудник-специалист.

- 21.1 Общая направленность программы заключается в содействии всестороннему, справедливому, комплексному и устойчивому развитию и социально-экономическому сотрудничеству в регионе, а также в поддержании и укреплении экономических связей между странами — членами Экономической и социальной комиссии для Западной Азии (ЭСКЗА) и другими странами мира. Ответственность за осуществление данной программы несет ЭСКЗА.
- 21.2 Директивные указания в отношении осуществления программы содержатся в резолюциях 1818 (LV) и 1985/69 Экономического и Социального Совета о создании ЭСКЗА и об изменении ее мандата таким образом, чтобы особо выделить функции Комиссии в социальной области. Дополнительные указания содержатся в резолюции 2005/50 Экономического и Социального Совета, в которой к ЭСКЗА была обращена просьба оказать поддержку странам — членам Комиссии в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в том числе путем укрепления потенциала по разработке политики, контролю за достигнутым прогрессом, анализу результатов и подготовке региональных докладов. Кроме того, в своей резолюции 269 (XXIV) Комиссия просила свой исполнительный секретариат повысить согласованность и взаимодействие с другими региональными организациями системы Организации Объединенных Наций и, используя ведущую роль Комиссии в региональном координационном механизме, развивать партнерские отношения и сотрудничество с этими организациями.

- 21.3 Играя двойную роль в качестве региональных структур Организации Объединенных Наций и элементов их соответствующих региональных институциональных структур, ЭСКЗА и четыре другие региональные комиссии будут продолжать добиваться выполнения общих главных целей, а именно укреплять экономическую интеграцию на субрегиональном и региональном уровнях; содействовать осуществлению на региональном уровне международно согласованных целей в области развития, в том числе целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия; и оказывать поддержку региональному устойчивому развитию посредством содействия ликвидации отставания в экономической, социальной и экологической областях в их соответствующих государствах-членах и субрегионах. Для достижения этих целей региональные комиссии, используя свой организационный потенциал, будут по-прежнему поддерживать многосторонний диалог, обмен знаниями и создание партнерств на региональном уровне и будут сотрудничать друг с другом по активизации межрегионального и внутрирегионального сотрудничества, как между собой, так и в рамках взаимодействия с другими субрегиональными и региональными организациями.
- 21.4 Регион добился разнопланового прогресса в области социального развития, особенно в секторах образования и здравоохранения. Некоторые страны разработали механизмы инвестирования дополнительно привлеченного капитала благодаря высоким ценам на энергоносители, что способствовало ускорению экономического роста и социального развития. Политическая нестабильность и отсутствие надлежащих реформ по-прежнему влияют на показатели экономической деятельности в странах региона. Благое управление является еще одной областью, требующей неотложного внимания с целью обеспечения наличия транспарентных и представительных механизмов принятия решений и осуществления для эффективного увеличения объема предназначенных для общественного потребления товаров и услуг. В таких условиях в странах региона по-прежнему увеличивается разрыв в распределении доходов и богатств как внутри стран, так и между ними.
- 21.5 Кроме того, прогнозируется, что изменение глобального климата негативно скажется на экономическом и социальном развитии региона, особенно когда оно ведет к сокращению водных ресурсов и сельскохозяйственных земель, необходимых для удовлетворения насущных потребностей населения. Ожидается, что больше всего от пагубных изменений климата, особенно в районах, затронутых конфликтами, пострадают неимущие и другие уязвимые слои населения, в том числе женщины и безработная молодежь, что еще более обострит и так нестабильную обстановку в регионе. В декабре 2007 года Совет министров арабских стран по вопросам экологии (вспомогательный орган Лиги арабских государств) принял заявление министров по изменению климата, которое представляет собой основу будущих действий и отражает их позицию в решении проблем, связанных с изменением климата. Подчеркивая, что развитые страны должны выполнить свои обязательства по оказанию поддержки развивающимся странам, включая арабские страны, в решении проблем изменения климата, в заявлении подтверждается приверженность министров, в частности, внедрению стратегий по решению связанных с изменением климата проблем во всех секторах в рамках национальной и региональной политики устойчивого развития таким образом, чтобы это подкрепляло усилия по обеспечению устойчивого экономического роста и ликвидации нищеты, а также принятию национальных и региональных планов действий в связи с изменением климата.
- 21.6 Поэтому крайне важно, чтобы регион активизировал свои коллективные усилия по решению этих критических проблем в рамках инициатив региональной интеграции под руководством ЭСКЗА. С тем чтобы ускорить процесс региональной экономической интеграции, жизненно необходимо развивать внутрирегиональную торговлю и капиталовложения, интегрировать транспортные и коммуникационные инфраструктуры, унифицировать процесс упрощения торговых и транспортных формальностей и координировать стратегии и планы развития сектора информационно-коммуникационных технологий в рамках Тунисской программы для

информационного общества, принятой на Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества (Тунис, 2005 год). Необходимо также энергично и творчески осуществлять комплексные социальные стратегии, в которых в равной степени учитываются потребности экономического развития и потребности общества.

- 21.7 Также сохраняется настоятельная потребность в укреплении потенциала статистических учреждений, с тем чтобы страны региона могли своевременно иметь надежные, сопоставимые статистические данные, в которых во все большей степени учитывались бы гендерные проблемы, необходимые для разработки стратегий и программ и для контроля за прогрессом, достигнутым в осуществлении согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Все более важную роль приобретает отслеживание последствий иностранной оккупации для экономического и социального развития в регионе. Являясь региональным органом Организации Объединенных Наций, ЭСКЗА будет по-прежнему стремиться к обеспечению равенства между мужчинами и женщинами и к улучшению положения женщин, уделяя при этом внимание региональным особенностям и ценностям. Она обеспечит полную поддержку государствам-членам в их участии в 2010 году в обзоре «Пекин+15» и в последующей деятельности по его итогам. На всем протяжении осуществления программы первостепенное внимание будет уделяться наименее развитым странам и странам, пострадавшим от конфликтов.
- 21.8 В двухгодичный период 2010–2011 годов ЭСКЗА будет работать над достижением цели программы на основе содействия социально-экономической интеграции ее стран-членов на субрегиональном и региональном уровнях и обеспечения солидарности на международной политической арене и в рамках мировой экономики. Такая региональная интеграция стран-членов будет расширена в целях подключения арабского региона на основе стратегических партнерств с субрегиональным отделением для Северной Африки Экономической комиссии для Африки и с такими региональными и субрегиональными организациями, как Лига арабских государств (ЛАГ) и Совет сотрудничества стран Залива (ССЗ). Программа включает семь взаимозависимых подпрограмм, которые охватывают четыре региональные приоритетные области и три межотраслевых вопроса, которые изложены ниже:
- a) стимулирование рационального использования водных, энергетических и других природных ресурсов с уделением должного внимания изменению климата;
  - b) поощрение комплексной социальной политики;
  - c) стимулирование устойчивого экономического развития на основе повышения производительности труда и конкурентоспособности, а также региональной интеграции и сотрудничества во все более глобализирующемся мире;
  - d) ускорение развития, адаптации, распространения и использования передовых технологий;
  - e) ускорение развития статистического потенциала;
  - f) содействие учету гендерных проблем в основной деятельности, улучшению положения женщин и их эффективному участию и вовлечению;
  - g) уделение особого внимания населению в странах, затронутых конфликтами.
- 21.9 ЭСКЗА будет осуществлять аналитическую и нормативную деятельность на основе накопленных знаний и опыта по решению междисциплинарных вопросов, которая будет подкрепляться осуществлением технического сотрудничества. Она будет также содействовать проведению многостороннего диалога, обмену знаниями и созданию сетей по итогам работы Ко-

миссии и по вопросам развития на национальном, региональном и глобальном уровнях с должным учетом итогов глобальной встречи по вопросам сотрудничества Юг-Юг, посвященной тридцатой годовщине Буэнос-Айресского плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами. В процессе достижения глобальной приоритетной цели Организации Объединенных Наций Комиссия будет содействовать учету гендерных проблем в деятельности в рамках программы и в своей работе. Извлеченные в результате проведения оценок уроки лягут в основу дальнейшего совершенствования программы в свете приверженности Организации Объединенных Наций распространению оценок для стимулирования изучения опыта и подотчетности.

- 21.10 Как ожидается, оказываемая ЭСКЗА поддержка на региональном уровне будет способствовать:
- укреплению национального потенциала по разработке и осуществлению социально-экономической политики и программ на основе участия в интересах малоимущих и решению вопросов трансграничного характера;
  - повышению эффективности совместных мер реагирования в целях решения стоящих перед странами региона многогранных проблем на основе осуществления скоординированных усилий и использования объединенных ресурсов органов системы Организации Объединенных Наций;
  - улучшению работы Экономического и Социального Совета и его функциональных комиссий в целях проведения обзора и оценки прогресса, достигнутого в осуществлении решений конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях;
  - расширению обмена знаниями и сотрудничества по линии Юг-Юг между странами региона и со странами других регионов, что будет способствовать развитию регионально- и межрегионального сотрудничества.
- 21.11 Между соответствующими подразделениями Исполнительного комитета по экономическим и социальным вопросам состоялась консультация на уровне тематических кластеров, что, как ожидается, будет способствовать улучшению координации и сотрудничества в работе в экономическом и социальном секторах между программами в основных общих областях деятельности Секретариата Организации Объединенных Наций. На региональном уровне региональный координационный механизм под руководством ЭСКЗА будет заниматься определением приоритетных областей, в которых соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций могли бы оказывать коллективную поддержку в интересах содействия развитию в регионе ЭСКЗА, а также в более широком контексте арабского региона.
- 21.12 Общий объем ресурсов, предлагаемый на двухгодичный период 2010–2011 годов, составляет 65 883 200 долл. США и отражает рост объема ресурсов на 1 164 500 долл. США, или на 1,8 процента, по сравнению с пересмотренными ассигнованиями на двухгодичный период 2008–2009 годов. Это увеличение, как отражено в таблице 21.5 ниже, можно в сводном виде представить следующим образом:
- сокращение ассигнований по компоненту «Руководство и управление» на 3400 долл. США, которое касается потребностей, не связанных с должностями;
  - увеличение ассигнований по компоненту «Программа работы» на 1 365 100 долл. США, которое обусловлено: i) увеличением на 1 353 700 долл. США расходов по статье «Должности» в связи с отсроченными последствиями учреждения шести должностей (1 должности класса С-4 в подпрограмме 1, 1 должности класса С-4 в подпрограмме 2, 1 должности класса С-4 в подпрограмме 3, 1 должности класса С-5 и 1 должности на-

ционального сотрудника-специалиста в подпрограмме 4 и 1 должности класса С-3 в подпрограмме 5) в двухгодичном периоде 2008–2009 годов; и ii) незначительным увеличением испрашиваемых ассигнований для покрытия не связанных с должностями расходов (11 400 долл. США);

- с) сокращение ассигнований по компоненту «Вспомогательное обслуживание программы» на 197 200 долл. США, которое обусловлено: i) сокращением на 210 400 долл. США ассигнований по статье «Расходы, не связанные с должностями», касающихся единовременных расходов на переоборудование служебных помещений и закупку конторской мебели и оргтехники в связи с учреждением в 2009 году шести новых должностей в соответствии с резолюцией 63/260 Генеральной Ассамблеи о деятельности, связанной с развитием; и ii) частично компенсировавшим его чистым увеличением ассигнований по статье «Должности» на 13 200 долл. США в связи с учреждением должности национального сотрудника-специалиста по вопросам эксплуатации помещений и упразднением должности местного разряда в Службе центрального вспомогательного обслуживания Отдела административного обслуживания.

21.13 В двухгодичном периоде 2010–2011 годов прогнозируемые внебюджетные ресурсы в размере 7 796 500 долл. США будут использоваться в дополнение к ресурсам регулярного бюджета для финансирования деятельности, направленной на укрепление национального потенциала, включая миссии по оказанию консультационных услуг, учебные семинары и проекты на местах. Сокращение общего объема внебюджетных ресурсов обусловлено тем, что Целевой фонд для Ирака Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития перестал выделять средства на финансирование ЭСКЗА.

21.14 Вопрос о публикациях в рамках программы работы рассматривается в контексте каждой подпрограммы. Предполагается, что периодические и непериодические публикации будут издаваться в соответствии со сводной информацией, содержащейся в таблице ниже, и более подробной информацией о мероприятиях по каждой подпрограмме.

Таблица 21.3

**Сводная информация о публикациях**

<i>Публикации</i>	<i>Фактическое число в 2006–2007 гг.</i>	<i>Предполагаемое число в 2008–2009 гг.</i>	<i>Предполагаемое число в 2010–2011 гг.</i>
Периодические	27	34	29
Непериодические	17	25	16
<b>Всего</b>	<b>44</b>	<b>59</b>	<b>45</b>

21.15 Согласно резолюции 58/269 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2003 года для проведения мероприятий по контролю и оценке испрашиваются ассигнования в размере 548 200 долл. США (соразмерно кадровым потребностям в объеме 22 человеко-месяцев для персонала категории специалистов и 19 человеко-месяцев для персонала на должностях категории местного разряда), которые будут финансироваться из бюджета программы и которые будут распределены между всеми семью подпрограммами.

21.16 Предполагаемое процентное распределение ресурсов по данному разделу показано в таблице 21.4 ниже.

Таблица 21.4

**Распределение ресурсов по компонентам**  
(В процентах)

Компонент	Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы
A. Директивные органы	0,2	–
B. Руководство и управление	5,7	–
C. Программа работы		
1. Рациональное использование природных ресурсов в интересах устойчивого развития на комплексной основе	10,1	3,0
2. Комплексная социальная политика	9,3	6,4
3. Экономическое развитие и интеграция	12,1	16,2
4. Информационно-коммуникационные технологии в интересах региональной интеграции	7,2	4,2
5. Статистические данные для формирования обоснованной политики	6,3	9,4
6. Улучшение положения женщин	3,9	2,5
7. Смягчение последствий конфликтов и развитие	3,2	51,3
<b>Итого C</b>	<b>52,1</b>	<b>93,0</b>
D. Вспомогательное обслуживание программы	42,0	7,0
<b>Всего</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

Таблица 21.5

**Потребности в ресурсах с разбивкой по компонентам**  
(В тыс. долл. США)

1) *Регулярный бюджет*

Компонент	Расходы за 2006–2007 гг.	Ассигнования на 2008–2009 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2010–2011 гг.
			Сумма	В процентах			
A. Директивные органы	88,0	144,8	–	–	144,8	17,9	162,7
B. Руководство и управление	2 884,9	3 749,6	(3,4)	(0,1)	3 746,2	319,2	4 065,4
C. Программа работы	26 951,5	32 941,5	1 365,1	4,1	34 306,6	2 782,9	37 089,5
D. Вспомогательное обслуживание программы	28 393,8	27 882,8	(197,2)	(0,7)	27 685,6	2 816,8	30 502,4
<b>Итого</b>	<b>58 318,3</b>	<b>64 718,7</b>	<b>1 164,5</b>	<b>1,8</b>	<b>65 883,2</b>	<b>5 936,8</b>	<b>71 820,0</b>

2) *Внебюджетные ресурсы*

	Расходы за 2006–2007 гг.	Смета на 2008–2009 гг.	Смета на 2010–2011 гг.
<b>Итого</b>	<b>9 884,7</b>	<b>9 466,8</b>	<b>7 796,5</b>
<b>Всего (1) и (2)</b>	<b>68 203,0</b>	<b>74 185,5</b>	<b>79 616,5</b>

Таблица 21.6

**Потребности в должностях**

Категория	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	2008–2009 гг.	2010–2011 гг.	2008–2009 гг.	2010–2011 гг.	2008–2009 гг.	2010–2011 гг.	2008–2009 гг.	2010–2011 гг.
<b>Категория специалистов и выше</b>								
ЗГС	1	1	–	–	–	–	1	1
Д-2	1	1	–	–	–	–	1	1
Д-1	7	7	–	–	–	–	7	7
С-5	24	24	–	–	–	–	24	24
С-4/3	64	64	–	–	–	–	64	64
С-2/1	18	18	–	–	–	–	18	18
<b>Итого</b>	<b>115</b>	<b>115</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>115</b>	<b>115</b>
<b>Категория общего обслуживания</b>								
Национальные сотрудники-специалисты	1	2	–	–	–	–	1	2
Местный разряд	144	143	–	–	–	–	144	143
Полевая служба	1	1	–	–	–	–	1	1
<b>Итого</b>	<b>146</b>	<b>146</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>146</b>	<b>146</b>
<b>Всего</b>	<b>261</b>	<b>261</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>261</b>	<b>261</b>

**А. Директивные органы**

*Потребности в ресурсах (до пересчета): 144 800 долл. США*

- 21.17 Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии насчитывает 14 государств-членов.
- 21.18 Комиссия, подотчетная Экономическому и Социальному Совету, осуществляет общее руководство работой секретариата. Она проводит сессии один раз в два года в течение пяти рабочих дней, как правило в своей штаб-квартире. Как предусмотрено резолюцией 223 (XX), принятой 27 мая 1999 года на двадцатой сессии Комиссии, Подготовительный комитет будет проводить до начала пленарных заседаний Комиссии свою сессию для рассмотрения программных пунктов повестки дня. Поэтому двадцать шестая сессия будет созвана в 2010 году и будет состоять из этапа заседаний Подготовительного комитета (3 дня в 2010 году), после которого начнется этап пленарных заседаний на уровне министров (2 дня в 2010 году).
- 21.19 Совещания Технического комитета проводятся два раза в год в целях оказания Секретариату ЭСКЗА консультативной помощи по программным вопросам, включая разработку проекта стратегических рамок и предлагаемой программы работы, а также последующую деятельность по осуществлению программы работы; мобилизацию внебюджетных средств; осуществление резолюций Комиссии и выявление новых региональных социально-экономических проблем для представления на рассмотрение на сессии Комиссии. Технический комитет был

учрежден решением Комиссии на ее двадцать четвертой сессии в целях усиления взаимодействия и налаживания более тесных консультаций между членами Комиссии и ее секретариатом по основным вопросам развития.

- 21.20 Комиссия имеет семь специализированных вспомогательных межправительственных комитетов, шесть из которых проводят свои сессии раз в два года, а один — ежегодно<sup>1</sup>. В двухгодичном периоде 2010–2011 годов последовательность и сроки проведения их сессий и совещаний Технического комитета будут следующими:
- a) восьмая сессия Комитета по энергетике (подпрограмма 1) (2 дня в 2010 году);
  - b) девятая сессия Комитета по водным ресурсам (подпрограмма 1) (3 дня в 2010 году);
  - c) восьмая сессия Комитета по социальному развитию (подпрограмма 2) (3 дня в 2011 году);
  - d) одиннадцатая и двенадцатая сессии Комитета по транспорту (подпрограмма 3) (3 дня в 2010 году и 3 дня в 2011 году);
  - e) седьмая сессия Технического комитета по либерализации внешней торговли и экономической глобализации в странах региона ЭСКЗА (подпрограмма 3) (2 дня в 2011 году);
  - f) девятая сессия Статистического комитета (подпрограмма 5) (3 дня в 2010 году);
  - g) пятая сессия Комитета по положению женщин (подпрограмма 6) (3 дня в 2011 году);
  - h) пятое совещание Технического комитета (2 дня в 2010 году);
  - i) шестое совещание Технического комитета (2 дня в 2010 году);
  - j) седьмое совещание Технического комитета (2 дня в 2011 году);
  - k) восьмое совещание Технического комитета (2 дня в 2011 году).
- 21.21 Консультативный комитет послов проводит раз в два года совещание для обеспечения непрерывного диалога между секретариатом и государствами-членами. В него входят главы дипломатических представительств в стране пребывания Комиссии, а также высокопоставленный представитель страны пребывания. Консультативный комитет играет консультативную роль и выступает в качестве основного связующего звена между государствами-членами и секретариатом ЭСКЗА и между самими государствами-членами по важным вопросам, требующим внимания в период между сессиями Комиссии, которые проводятся два раза в год (2 раза по одному дню в 2010 году и 2 раза по одному дню в 2011 году).
- 21.22 Общая продолжительность заседаний директивных органов составляет 35 дней.

<sup>1</sup> Сессии Комитета по транспорту проводятся ежегодно в соответствии с резолюцией 229 (XXI) ЭСКЗА о периодичности проведения сессий Комитета ЭСКЗА по транспорту от 11 мая 2001 года.

Таблица 21.7

**Потребности в ресурсах: директивные органы**

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2008–2009 гг.	2010–2011 гг. (до пересчета)	2008–2009 гг.	2010–2011 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, не связанные с должностями	144,8	144,8	–	–
<b>Итого</b>	<b>144,8</b>	<b>144,8</b>	<b>–</b>	<b>–</b>

- 21.23 Ассигнования в размере 144 800 долл. США требуются по статьям: а) временного персонала для обслуживания заседаний — предоставления услуг по устному и письменному переводу; и б) временного персонала общего назначения — во время сессии Комиссии, сессий ее семи вспомогательных межправительственных комитетов и проводимых два раза в год совещаний Технического комитета ЭСКЗА.

## **В. Руководство и управление**

*Потребности в ресурсах (до пересчета): 3 746 200 долл. США*

- 21.24 Компонент руководства и управления включает Канцелярию Исполнительного секретаря и Информационную службу Организации Объединенных Наций в ЭСКЗА.
- 21.25 Канцелярия Исполнительного секретаря обеспечивает общее руководство и комплексное управление, надзор за выполнением программы, планирование и координацию, а также директивное руководство основными отделами, программой технического сотрудничества и другими вспомогательными службами для обеспечения надлежащего выполнения программы работы ЭСКЗА в соответствии с мандатом, данным Генеральной Ассамблеей, и претворения в жизнь общесистемной политики и мандатов Организации Объединенных Наций. Она следит за тем, чтобы ЭСКЗА как региональный механизм играла важную роль в деле экономического и социального развития в регионе, обеспечивает преломление вопросов, имеющих глобальную значимость, в плоскость региональной деятельности в соответствии с мандатами, данными государствами-членами, и содействует формулированию вопросов, вызывающих коллективную озабоченность стран-членов, путем их отражения в глобальной повестке дня. Кроме того, Канцелярия поддерживает эффективные и регулярные контакты с представителями государств-членов в целях обмена мнениями по основным вопросам, представляющим взаимный интерес, с Канцелярией Генерального секретаря и с координационным бюро региональных комиссий в Нью-Йорке.
- 21.26 Канцелярия Исполнительного секретаря обеспечивает также более эффективное взаимодействие и координацию между ЭСКЗА и остальными подразделениями Секретариата Организации Объединенных Наций, особенно пятью региональными комиссиями, специализированными учреждениями, фондами и программами. Она будет продолжать укреплять сотрудничество и координацию с международными и региональными межправительственными и неправительственными организациями, особенно Лигой арабских государств и ее вспомогательными органами.
- 21.27 Канцелярия Исполнительного секретаря отвечает за функционирование и обслуживание межправительственного механизма Комиссии, включающего ее сессию, проводимую раз в

два года, и ее вспомогательные органы, Консультативный комитет послов ЭСКЗА и Технический комитет ЭСКЗА.

- 21.28 Канцелярия Исполнительного секретаря осуществляет также общее руководство обслуживанием, предоставляемым Информационной службой Организации Объединенных Наций в ЭСКЗА, основные функции которой заключаются в распространении среди общественности информации о работе ЭСКЗА в рамках всего региона и в обеспечении информационного обслуживания Канцелярии и отделов ЭСКЗА. Деятельность Информационной службы Организации Объединенных Наций в ЭСКЗА нацелена на повышение степени информированности общественности о работе, проводимой Организацией Объединенных Наций в целом и ЭСКЗА в частности, и на мобилизацию общественного мнения в поддержку повышения роли ЭСКЗА в области экономического и социального развития региона.

Таблица 21.8

**Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы**

**Цель Организации:** обеспечение полного выполнения решений директивных органов и соблюдения политики и процедур Организации Объединенных Наций в отношении управления программой работы и кадровыми и финансовыми ресурсами.

**Ожидаемые достижения Секретариата**

**Показатели достижения результатов**

а) Эффективное управление программой работы ЭСКЗА и обеспечение ее людскими и финансовыми ресурсами

а) i) Своевременное осуществление мероприятий и предоставление услуг

*Показатели для оценки работы*

Показатель за 2006–2007 годы: осуществление в установленные сроки 85 процентов мероприятий

Расчетный показатель за 2008–2009 годы: осуществление в установленные сроки 87 процентов мероприятий

Целевой показатель на 2010–2011 годы: осуществление в установленные сроки 90 процентов мероприятий

ii) Эффективное и результативное использование ресурсов

*Показатели для оценки работы*

Показатель за 2006–2007 годы: использование 100 процентов утвержденных ассигнований

Расчетный показатель за 2008–2009 годы: использование 100 процентов утвержденных ассигнований

Целевой показатель на 2010–2011 годы: использование 100 процентов утвержденных ассигнований

<b>Ожидаемые достижения Секретариата</b>	<b>Показатели достижения результатов</b>
b) Своевременный набор и расстановка кадров	b) Сокращение среднего количества дней, в течение которых должности категории специалистов остаются вакантными <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2006–2007 годы: 112 дней Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 225 дней Целевой показатель на 2010–2011 годы: 150 дней
c) Улучшение географической представленности и гендерного соотношения персонала	c) i) Увеличение доли сотрудников Комиссии, набранных из непредставленных и недопредставленных государств-членов <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2006–2007 годы: 35 процентов Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 35,5 процента Целевой показатель на 2010–2011 годы: 36 процентов ii) Увеличение доли женщин на должностях категории специалистов и выше, получивших назначение на один год или более длительный срок <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2006–2007 годы: 46 процентов Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 46 процентов Целевой показатель на 2010–2011 годы: 47 процентов
d) Выявление новых вопросов, требующих внимания государств-членов	d) Увеличение числа рекомендаций межправительственных органов по новым вопросам, выявленным ЭСКЗА <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2006–2007 годы: 92 рекомендации межправительственных органов Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 78 рекомендаций межправительственных органов

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
е) Проведение более согласованной политики в вопросах управления экономической и социальной деятельностью Организации Объединенных Наций	<p>Целевой показатель на 2010–2011 годы: 85 рекомендаций межправительственных органов</p> <p>е) Увеличение количества мероприятий, проведенных под руководством регионального координационного механизма или одной из его тематических рабочих групп</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2006–2007 годы: 2 проведенных мероприятия</p> <p>Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 5 проведенных мероприятий</p> <p>Целевой показатель на 2010–2011 годы: 7 проведенных мероприятий</p>
f) Повышение информированности общественности о работе ЭСКЗА по решению приоритетных региональных задач и новых вопросов	<p>f) Увеличение числа клиентов, пользующихся услугами ЭСКЗА в области общественной информации</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2006–2007 годы: 2850 клиентов</p> <p>Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 3670 клиентов</p> <p>Целевой показатель на 2010–2011 годы: 4260 клиентов</p>

### Внешние факторы

- 21.29 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения Канцелярии будут реализованы при условии, что: а) не произойдет ухудшения политической обстановки в стране пребывания и в регионе в целом; б) правительства стран-членов будут активно участвовать в составлении программы работы ЭСКЗА; в) страны-члены будут обладать способностью и проявлять готовность переориентировать свои экономические и социальные структуры и политику; и д) национальные учреждения будут готовы представлять актуальную и своевременную информацию.

### Мероприятия

- 21.30 В течение двухгодичного периода 2010–2011 годов будут осуществляться следующие мероприятия:
- а) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет):
    - i) планирование и основное обслуживание сессий Комиссии и ее вспомогательных органов (54);
    - ii) планирование и основное обслуживание совещаний Технического комитета ЭСКЗА (16);

- iii) планирование и основное обслуживание совещаний Консультативного комитета послов (8);
  - iv) совещания специальных групп экспертов по следующим вопросам: планирование и основное обслуживание совещаний арабского «мозгового центра» (2);
- b) прочие основные мероприятия:
- i) периодические публикации: годовой доклад ЭСКЗА;
  - ii) семинары, организованные Секретариатом: брифинги/лекции в школах и университетах, а также другие мероприятия с участием приглашенных специалистов, посвященные деятельности Организации Объединенных Наций в целом и ЭСКЗА в частности;
  - iii) буклеты, фактологические бюллетени, настенные диаграммы, подборки информационных материалов: брошюры, буклеты, проспекты, плакаты и другие информационные материалы, посвященные деятельности ЭСКЗА; выпуск в электронном формате ежедневных сводок новостей на английском и арабском языках на веб-сайте ЭСКЗА; подборка информационных материалов к сессии с участием министров стран — членов ЭСКЗА; и выпуск издания “ESCWA Weekly News” («Еженедельная сводка новостей ЭСКЗА»);
  - iv) пресс-релизы и пресс-конференции: организация пресс-конференций и брифингов для прессы с участием Исполнительного секретаря и других старших должностных лиц, а также проведение презентаций основных публикаций и выпуск информационных материалов в связи с началом крупных мероприятий; организация интервью для прессы Исполнительного секретаря и других старших должностных лиц; подготовка пресс-релизов о заседаниях ЭСКЗА на английском и арабском языках и их предоставление средствам массовой информации в регионе; и обеспечение информационного освещения совещаний и мероприятий ЭСКЗА;
  - v) специальные мероприятия: планирование и обслуживание мероприятий, организуемых в связи с ежегодным проведением Дня Организации Объединенных Наций;
  - vi) технические материалы: регулярное обновление веб-сайтов: а) Канцелярии Исполнительного секретаря; б) интерактивных мультимедийных баз данных; с) консультативных органов и координационных центров; d) руководящих органов ЭСКЗА;
  - vii) выпуск электронных, аудио- и видеоматериалов: выпуск видеороликов и/или документальных фильмов для средств массовой информации региона.

Таблица 21.9

**Потребности в ресурсах: руководство и управление**

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2008–2009 гг.	2010–2011 гг. (до пересчета)	2008–2009 гг.	2010–2011 гг.
<b>Регулярный бюджет</b>				
Должности	3 520,6	3 520,6	16	16
Расходы, не связанные с должностями	229,0	225,6	–	–
<b>Итого</b>	<b>3 749,6</b>	<b>3 746,2</b>	<b>16</b>	<b>16</b>
<b>Внебюджетные ресурсы</b>				
	61,9	–	–	–
<b>Всего</b>	<b>3 811,5</b>	<b>3 746,2</b>	<b>16</b>	<b>16</b>

- 21.31 Сумма в размере 3 520 600 долл. США по статье «Должности» предназначается для финансирования 16 должностей (6 должностей категории специалистов и выше и 10 должностей категории местного разряда), как это видно из таблицы выше.
- 21.32 Соответствующие ассигнования по статье «Расходы, не связанные с должностями» в размере 225 600 долл. США, отражающие сокращение на 3400 долл. США, включают ассигнования на следующие цели: а) временный персонал общего назначения и оплату сверхурочных в связи с подготовкой и обслуживанием двадцать шестой сессии Комиссии и заседаний ее вспомогательных органов; б) оплату услуг консультантов для проведения исследований в тех областях, которые выходят за рамки компетенции основных отделов, в связи с подготовкой годового доклада ЭСКЗА; в) проведение двух ежегодных аналитических совещаний, которые будут служить форумом для обмена мнениями между экспертами по основным приоритетным вопросам региона; и d) поездки сотрудников Канцелярии Исполнительного секретаря и информационных служб.

## С. Программа работы

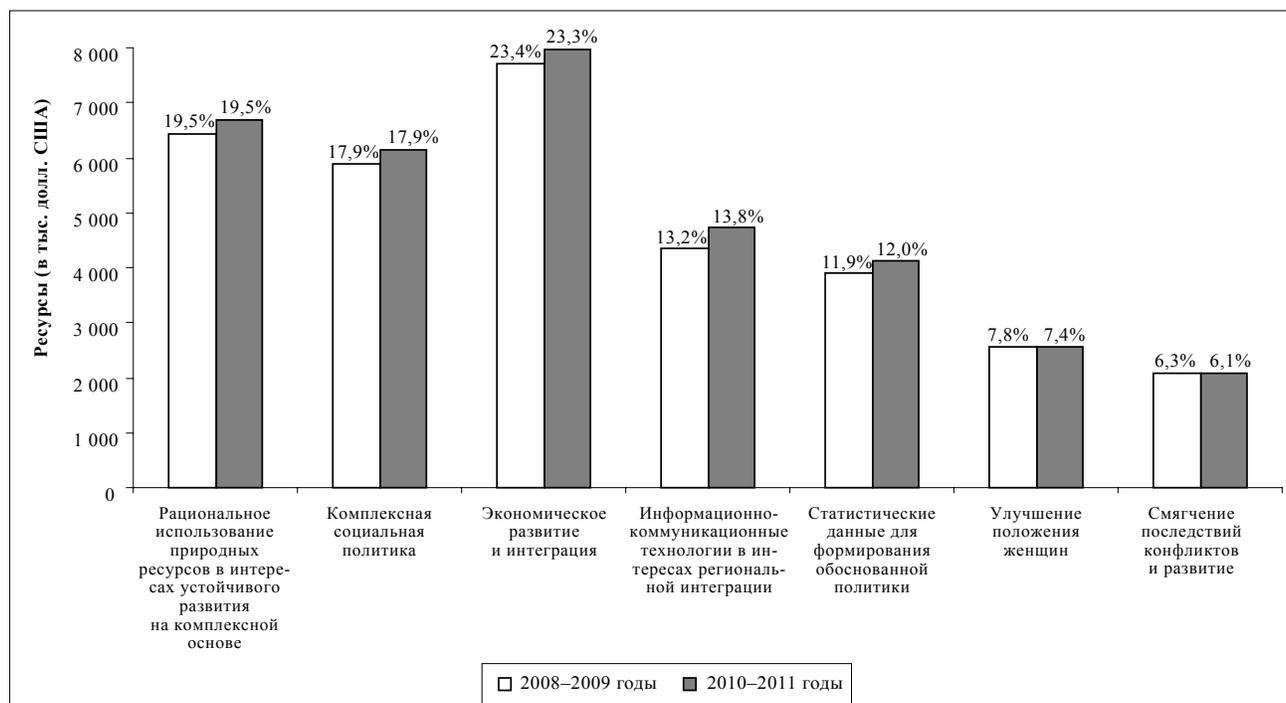
Таблица 21.10

**Потребности в ресурсах с разбивкой по подпрограммам**

Потребности	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2008–2009 гг.	2010–2011 гг. (до пересчета)	2008–2009 гг.	2010–2011 гг. (до пересчета)
1. Рациональное использование природных ресурсов в интересах устойчивого развития на комплексной основе	6 428,2	6 685,2	25	25
2. Комплексная социальная политика	5 891,3	6 149,1	23	23
3. Экономическое развитие и интеграция	7 719,2	7 979,1	30	30
4. Информационно-коммуникационные технологии в интересах региональной интеграции	4 353,6	4 724,8	17	17
5. Статистические данные для формирования обоснованной политики	3 911,5	4 126,7	16	16

Потребности	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2008–2009 гг.	2010–2011 гг. (до пересчета)	2008–2009 гг.	2010–2011 гг. (до пересчета)
6. Улучшение положения женщин	2 553,1	2 554,5	10	10
7. Смягчение последствий конфликтов и развитие	2 084,6	2 087,2	8	8
<b>Итого</b>	<b>32 941,5</b>	<b>34 306,6</b>	<b>129</b>	<b>129</b>
Внебюджетные ресурсы	8 770,8	7 253,5	–	–
<b>Всего</b>	<b>41 712,3</b>	<b>41 560,1</b>	<b>129</b>	<b>129</b>

### Потребности в ресурсах регулярного бюджета с разбивкой по подпрограммам



## Подпрограмма 1

### Рациональное использование природных ресурсов в интересах устойчивого развития на комплексной основе

*Потребности в ресурсах (до пересчета): 6 685 200 долл. США*

- 21.33 Основную ответственность за осуществление данной подпрограммы несет Отдел по вопросам устойчивого развития и производительности. Подпрограмма будет осуществляться на основе стратегии, изложенной в подпрограмме 1 программы 18 стратегических рамок на период 2010–2011 годов.

Таблица 21.11

#### Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

**Цель Организации:** обеспечение устойчивого использования природных ресурсов в регионе ЭСКЗА на комплексной основе с особым упором на водоснабжение, энергетику и производственные сектора с должным учетом соответствующих вопросов, связанных с изменением климата.

#### Ожидаемые достижения Секретариата

#### Показатели достижения результатов

а) Укрепление потенциала стран-членов в целях разработки, принятия и реализации стратегий и мер в целях повышения эффективности устойчивого использования природных ресурсов с уделением особого внимания достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и решению проблем, связанных с изменением климата

а) i) Увеличение числа стратегий и мер, принимаемых и/или осуществляемых странами-членами при помощи ЭСКЗА, чтобы повысить эффективность устойчивого использования природных ресурсов для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (цели 1 и 7)

*Показатели для оценки работы*

Показатель за 2006–2007 годы:  
20 стратегий/мер

Расчетный показатель за 2008–2009 годы:  
26 стратегий/мер

Целевой показатель на 2010–2011 годы:  
30 стратегий/мер

ii) Увеличение числа стратегий и мер, разрабатываемых, принимаемых и/или осуществляемых странами-членами с помощью ЭСКЗА в целях повышения эффективности устойчивого использования природных ресурсов на комплексной основе, включая ослабление последствий изменения климата и адаптирование к нему

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
<p>б) Укрепление потенциала стран-членов по применению передового опыта и методов в целях повышения эффективности устойчивого развития сельского хозяйства и сельских районов и повышения производительности и конкурентоспособности малых и средних предприятий на основе использования соответствующих и доступных экологически чистых технологий</p>	<p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2006–2007 годы: 12 стратегий и мер</p> <p>Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 15 стратегий и мер</p> <p>Целевой показатель на 2010–2011 годы: 21 стратегия и мера</p> <p>б) i) Увеличение числа новых и/или существующих учреждений, применяющих передовой опыт и методы с помощью ЭСКЗА в целях содействия устойчивому развитию сельского хозяйства и сельских районов</p>
<p>с) Укрепление сотрудничества по линии Юг-Юг в деле рационального использования природных ресурсов на комплексной основе с уделением особого внимания проблемам, связанным с водными ресурсами, энергетикой и изменением климата</p>	<p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2006–2007 годы: 4 учреждения</p> <p>Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 6 учреждений</p> <p>Целевой показатель на 2010–2011 годы: 8 учреждений</p> <p>ii) Увеличение числа мер, принимаемых малыми и средними предприятиями с помощью ЭСКЗА для повышения их конкурентоспособности с использованием соответствующих и доступных экологически чистых технологий</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2006–2007 годы: не применимо</p> <p>Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 2 меры</p> <p>Целевой показатель на 2010–2011 годы: 6 мер</p> <p>с) Увеличение числа мер, принимаемых странами-членами в ответ на инициативы в отношении участия в сотрудничестве Юг-Юг под руководством ЭСКЗА в отношении проблем, связанных с водными ресурсами, энергетикой и изменением климата</p>

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
	<p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2006–2007 годы: не применимо</p> <p>Расчетный показатель за 2008–2009 годы: не применимо</p> <p>Целевой показатель на 2010–2011 годы: 8 мер и/или инициатив</p>

### Внешние факторы

- 21.34 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут достигнуты при условии, что: а) страны-члены будут готовы принять и применять стратегии устойчивого развития, которые пропагандировались на всемирных встречах на высшем уровне и глобальных и региональных конференциях; и б) политическая обстановка станет более стабильной, что создаст благоприятные условия для более тесного сотрудничества между странами-членами в регионе, а также для более эффективного осуществления технического сотрудничества.

### Мероприятия

- 21.35 В течение двухгодичного периода 2010–2011 годов будут осуществляться следующие мероприятия:
- a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет):
    - i) Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии: документация для заседающих органов: доклад для Комиссии о работе восьмой сессии Комитета по энергетике; доклад для Комиссии о работе девятой сессии Комитета по водным ресурсам;
    - ii) Комитет по водным ресурсам:
      - a. основное обслуживание заседаний девятой сессии Комитета (6);
      - b. документация для заседающих органов: доклад по вопросу об уязвимости водохозяйственного сектора по отношению к изменению климата и принимаемых мерах с целью адаптации к изменению климата для повышения устойчивости стран региона ЭСКЗА;
    - iii) Комитет по энергетике:
      - a. основное обслуживание заседаний восьмой сессии Комитета (4);
      - b. документация для заседающих органов: доклад об энергетической политике и мерах по смягчению воздействия изменения климата в странах региона ЭСКЗА;
    - iv) совещания специальных групп экспертов по следующим вопросам: методы стимулирования сокращения выбросов загрязнителей в секторе транспорта в регионе ЭСКЗА; последствия изменения климата для водных ресурсов и меры по адаптации к изменению климата в регионе ЭСКЗА; разработка рамочного плана действий для региона арабских стран в целях адаптации к последствиям изменения климата для водохозяйственного сектора; производственная деятельность и ис-

пользование биотехнологий в регионе ЭСКЗА; расширение участия малых и средних предприятий в осуществлении проектов, направленных на повышение энергоэффективности производства и освоение возобновляемых источников энергии; и поощрение неистощительного сельского хозяйства и устойчивого развития сельских районов на основе внедрения передового опыта устойчивого землепользования в регионе ЭСКЗА;

- v) помощь представителям, докладчикам: основная поддержка деятельности по выполнению ряда резолюций Исполнительного совета Совета министров арабских стран, отвечающих за энергоснабжение и осуществление последующих мер; основная поддержка деятельности по выполнению ряда резолюций недавно учрежденного Совета министров водных ресурсов арабских стран и осуществление последующих мер; основная поддержка Исполнительного секретариата Объединенного комитета ЭСКЗА/Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП)/ЛИАГ по окружающей среде и развитию в арабском регионе и контроль за осуществлением резолюции Совета министров арабских стран по вопросам окружающей среды;
- b) прочие основные мероприятия (регулярный бюджет):
  - i) периодические публикации: *ESCWA Water Development report, No. 4: National capacities for the management of shared water resources in ESCWA countries* («Доклад ЭСКЗА о развитии сектора водных ресурсов, № 4: Национальный потенциал в области совместного водопользования в странах региона ЭСКЗА»); и *“Review of productivity and sustainable development in the ESCWA region, No. 3”* («Обзор мероприятий, направленных на повышение производительности и обеспечение устойчивого развития в регионе ЭСКЗА, № 3»);
  - ii) неперiodические публикации: меры по адаптации к последствиям изменениям климата для водных ресурсов в регионе ЭСКЗА; применение биотехнологии в целях повышения производительности и конкурентоспособности в регионе ЭСКЗА; и стратегии и меры поощрения устойчивого энергопользования в секторе транспорта в регионе ЭСКЗА;
  - iii) буклеты, фактологические бюллетени, настенные диаграммы, подборки информационных материалов: буклет о региональных инициативах в области изменения климата/рекомендациях в отношении политики (Арабская сеть по вопросам комплексного рационального использования водных ресурсов); брошюры о стратегиях, позволяющих малым и средним предприятиям занять свое место среди энергообслуживающих компаний; рекламные материалы, посвященные Всемирному дню окружающей среды; рекламные материалы, посвященные Всемирному дню водных ресурсов; рекламные материалы по вопросам энергетики в регионе; рекламные материалы по вопросам охраны окружающей среды в регионе; рекламные материалы по вопросам водных ресурсов в регионе;
  - iv) технические материалы: разработка и ведение домашней веб-страницы ЭСКЗА, посвященной водным ресурсам, окружающей среде, вопросам энергетики и развития предприятий; фактологический бюллетень по вопросу о повышении энергоэффективности в секторе энергетики в регионе ЭСКЗА; фактологический бюллетень по вопросу об устойчивых моделях производства и потребления в секторе энергетики и водохозяйственном секторе в регионе ЭСКЗА; доклад о возможностях для производства и потребления экологических товаров и услуг на малых и средних предприятиях в отдельных странах ЭСКЗА; учебные программы по во-

просам устойчивого землепользования; рабочий документ о совместном управлении общими водными ресурсами на основе комплексных стратегий водопользования; рабочий документ по вопросу о стратегиях развития сельских районов в регионе ЭСКЗА: повышение конкурентоспособности малых и средних предприятий и обеспечение более широкого предложения инфраструктурных услуг;

- v) основное обслуживание межучрежденческих совещаний: основные материалы для ежегодных сессий Комиссии по устойчивому развитию (восемнадцатая и девятнадцатая сессии — по тематике работы Комиссии); основные материалы для глобальных и региональных форумов по вопросам водных ресурсов, энергетики, производственных секторов и по экологическим вопросам (2); основные материалы для Комитета высокого уровня по программам Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСП) (2); основная поддержка координационных органов Организации Объединенных Наций по вопросам водоснабжения, энергетики, производственных секторов и охраны окружающей среды (2);
- с) техническое сотрудничество (внебюджетные ресурсы):

проекты на местах: Арабская сеть по вопросам комплексного рационального использования водных ресурсов; проект в области поощрения осуществления энергосберегающих мер в отдельных странах региона ЭСКЗА; проект по оказанию поддержки странам — членам ЭСКЗА в области управления водными ресурсами; проект по оказанию поддержки странам — членам ЭСКЗА в области водоснабжения и санитарии.

Таблица 21.12

**Потребности в ресурсах: подпрограмма 1**

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2008–2009 гг.	2010–2011 гг. (до пересчета)	2008–2009 гг.	2010–2011 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	6 022,0	6 279,0	25	25
Расходы, не связанные с должностями	406,2	406,2	–	–
<b>Итого</b>	<b>6 428,2</b>	<b>6 685,2</b>	<b>25</b>	<b>25</b>
Внебюджетные ресурсы	316,6	234,9	–	–
<b>Всего</b>	<b>6 744,8</b>	<b>6 920,1</b>	<b>25</b>	<b>25</b>

- 21.36 Сумма ассигнований по статье «Должности» в размере 6 279 000 долл. США, отражающая увеличение на 257 000 долл. США, предусматривается для финансирования сохраняющихся 25 должностей (15 должностей категории специалистов и выше и 10 должностей местного разряда), как это видно из таблицы выше. Увеличение ассигнований обусловлено отсроченными последствиями учреждения одной новой должности класса С-4 в январе 2009 года в соответствии с резолюцией 63/260 Генеральной Ассамблеи о деятельности, связанной с развитием.
- 21.37 Соответствующие ассигнования по статье «Расходы, не связанные с должностями» в размере 406 200 долл. США предусматриваются для покрытия прочих расходов по персоналу, расходов на консультантов, совещания групп экспертов и поездки персонала.

- 21.38 Внебюджетные ресурсы в размере 234 900 долл. США будут использоваться в целях поддержки мероприятий, направленных на пропаганду и внедрение региональных форм и механизмов сотрудничества с уделением особого внимания адаптации к изменению климата и смягчению его воздействия и потребностям водохозяйственного сектора и сектора энергетики. Прогнозируемое чистое сокращение объема внебюджетных ресурсов ввиду ожидаемого завершения ряда проектов в 2008–2009 годах частично компенсируется выделением дополнительных ассигнований для осуществления новых и существующих проектов.

## **Подпрограмма 2**

### **Комплексная социальная политика**

*Потребности в ресурсах (до пересчета): 6 149 100 долл. США*

- 21.39 Ответственность за осуществление данной подпрограммы несет Отдел социального развития. Подпрограмма будет осуществляться на основе стратегии, изложенной в подпрограмме 2 программы 18 стратегических рамок на период 2010–2011 годов.

Таблица 21.13

#### **Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы**

**Цель Организации:** укрепление концепции социальной политики, основанной на социальном равноправии и равных возможностях для всех с учетом особенностей и культурных традиций региона.

#### **Ожидаемые достижения Секретариата**

а) Укрепление потенциала национальных правительств в целях включения в социальную политику приоритетов и перспектив в достижении социального равенства

#### **Показатели достижения результатов**

а) i) Увеличение числа принимаемых правительствами с помощью ЭСКЗА мер по проведению исследований и последующей деятельности, что свидетельствует об углубленном понимании возможных вариантов и последствий социальной политики

*Показатели для оценки работы*

Показатель за 2006–2007 годы: 3 меры

Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 6 мер

Целевой показатель на 2010–2011 годы: 9 мер

ii) Увеличение числа механизмов и инструментов социальной политики, создаваемых правительствами с помощью ЭСКЗА

*Показатели для оценки работы*

Показатель за 2006–2007 годы: 0 механизмов и инструментов

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
<p>b) Укрепление потенциала стран-членов в целях ликвидации последствий демографических изменений с особым акцентом на фактор преобладания молодежи в населении страны, миграцию и рациональное управление городским хозяйством в интересах национальных процессов в определении политики и принятия соответствующих стратегий и программ</p>	<p>Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 2 механизма и инструмента</p> <p>Целевой показатель на 2010–2011 годы: 4 механизма и инструмента</p> <p>b) i) Увеличение числа последующих мер, принимаемых странами-членами с помощью ЭСКЗА, что свидетельствует об углублении понимания социально-демографических последствий преобладания молодежи для миграции и развития</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2006–2007 годы: 6 последующих мер</p> <p>Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 7 последующих мер</p> <p>Целевой показатель на 2010–2011 годы: 8 последующий мер</p> <p>ii) Увеличение числа мер и нормативных актов, принимаемых странами-членами с помощью ЭСКЗА для учета демографических изменений с особым акцентом на фактор преобладания молодежи и миграцию в планах и программах развития</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2006–2007 годы: 4 меры/нормативных акта</p> <p>Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 6 мер/нормативных актов</p> <p>Целевой показатель на 2010–2011 годы: 8 мер/нормативных актов</p> <p>iii) Увеличение числа инициатив в области управления городским хозяйством, осуществляемых странами-членами с помощью ЭСКЗА в целях обеспечения надежного жилья для неимущих</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2006–2007 годы: 5 инициатив в области управления городским хозяйством</p> <p>Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 7 инициатив в области управления городским хозяйством</p>

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
с) Расширение участия гражданского общества в диалоге по вопросам социальной политики и разработке государственной социальной политики	<p data-bbox="938 302 1446 394">Целевой показатель на 2010–2011 годы: 9 инициатив в области управления городским хозяйством</p> <p data-bbox="883 415 1446 569">с) i) Увеличение числа консультативных процессов, сетей и соглашений по совместному осуществлению социальных программ и стратегий, разработанных с помощью ЭСКЗА</p> <p data-bbox="938 590 1328 621"><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p data-bbox="938 642 1446 695">Показатель за 2006–2007 годы: 0 консультативных процессов, сетей и соглашений</p> <p data-bbox="938 716 1446 808">Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 2 консультативных процесса, сети и соглашения</p> <p data-bbox="938 829 1446 921">Целевой показатель на 2010–2011 годы: 6 консультативных процессов, сетей и соглашений</p> <p data-bbox="938 942 1446 1119">ii) Увеличение числа ведомств, в рамках которых институты гражданского общества, в том числе средства массовой информации, поднимают социальные проблемы и участвуют в процессах выработки социальной политики с помощью ЭСКЗА</p> <p data-bbox="938 1140 1328 1171"><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p data-bbox="938 1192 1446 1245">Показатель за 2006–2007 годы: 0 зарегистрированных вопросов/проблем</p> <p data-bbox="938 1266 1446 1318">Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 2 зарегистрированных вопроса/проблемы</p> <p data-bbox="938 1339 1446 1392">Целевой показатель на 2010–2011 годы: 6 зарегистрированных вопросов/проблем</p>

### Внешние факторы

- 21.40 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что: а) страны-члены будут по-прежнему привержены достижению целей, согласованных на международном уровне, и будут продолжать поддерживать усилия по внедрению комплексного подхода к социальной политике; б) будет проявлена политическая воля к участию в диалоге по вопросам социальной политики и укреплять партнерское сотрудничество с национальными и региональными субъектами, заинтересованными в разработке и осуществлении социальной политики; в) правительства стран региона будут привержены достижению сбалансированности и согласованности между экономическими приоритетами и социальными последствиями; г) внебюджетные финансовые ресурсы будут выделяться в объеме, соразмерном масштабам запланированных мероприятий; и е) будут обеспечены минимальная политическая стабильность и безопасные условия для работы.

## Мероприятия

21.41 В течение двухгодичного периода 2010–2011 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

- a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет):
  - i) Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии: документация для заседающих органов: доклад для Комиссии о работе седьмой сессии Комитета по социальному развитию;
  - ii) Комитет по социальному развитию:
    - a. основное обслуживание заседаний восьмой сессии Комитета (6);
  - iii) документация для заседающих органов: доклад о рекомендуемых стратегических подходах с упором на социально-интегрированное развитие в регионе ЭСКЗА; доклад об участии гражданского общества в процессе выработки государственной политики; и доклад о молодежи и безработице в странах — членах ЭСКЗА;
  - iv) совещания специальных групп экспертов по следующим вопросам: справедливое распределение городских услуг: устранение препятствий; осуществление Всемирной программы действий, касающейся молодежи, до 2000 года и на последующий период в арабском регионе; форум арабского гражданского общества по вопросу о выполнении рекомендаций относительно вовлечения гражданского общества в процесс разработки государственной политики; поощрение комплексного подхода к социальному развитию; рассмотрение доклада “Integrated Social Policy Report No. 4: Building consensus on social policy” («Доклад о комплексной социальной политике № 4: укрепление консенсуса в отношении социальной политики»); и рассмотрение публикации, посвященной сравнительному анализу участия гражданского общества в разработке государственной политики;
- b) прочие основные мероприятия (регулярный бюджет):
  - i) периодические публикации: “Integrated Social Policy Report No. 4: Building consensus on social policy” («Доклад о комплексной социальной политике № 4: укрепление консенсуса в отношении социальной политики»); и “Population and Development Report No. 5: policy analysis of gaps and impediments to the implementation of World Programme of Action for Youth in the Arab region” («Доклад по народонаселению и развитию № 5: концептуальный анализ пробелов и недостатков, затрудняющих осуществление Всемирной программы действий, касающейся молодежи, в арабском регионе»);
  - ii) неперiodические публикации: сопоставительный анализ участия гражданского общества в разработке государственной политики в отдельных арабских странах; и новые задачи местных органов власти: благое управление и справедливое распределение городских услуг в отдельных городах;
  - iii) буклеты, фактологические бюллетени, настенные диаграммы, подборки информационных материалов: брошюры по специальным темам сорок восьмой и сорок девятой сессий Комиссии по социальному развитию (2); подборка информационных материалов по вопросу об обеспечении более активного участия гражданского общества в процессе выработки государственной политики; буклеты, посвященные деятельности ЭСКЗА в области социального развития; бюллетени по вопросам социального развития (4); и краткие обзоры демографического положения в арабских странах;

- iv) технические материалы: материалы электронной дискуссии по наброску доклада “Social Policy Report No. 4» («Доклад о социальной политике № 4»); «Руководство по осуществлению отдельных стратегий социального развития»; ведение и обновление домашней веб-страницы Отдела социального развития; ведение и обновление веб-сайта Сети информации по вопросам народонаселения Организации Объединенных Наций (ПОПИН) (2); краткие обзоры социальной политики; технический документ по передовому опыту в области выработки рекомендаций по вопросам социальной политики для центров мониторинга городов в отдельных городских центрах в регионе ЭСКЗА; технический документ по вопросам контроля и оценки социальной политики арабским гражданским обществом; рабочий документ о концептуальной основе для учета вопроса о международной миграции в процессе планирования развития; и рабочий документ, посвященный анализу регионального и международного опыта в области осуществления институциональных реформ, направленных на созидание социально интегрированного общества;
- c) техническое сотрудничество (регулярный бюджет/внебюджетные ресурсы):
  - i) консультационные услуги: оказание по просьбе стран-членов консультационных услуг в целях осуществления программ укрепления потенциала с использованием подходов и методов, основанных на широком участии самых различных слоев общества;
  - ii) учебные курсы, семинары и практикумы: региональные учебные курсы по вопросам более активного вовлечения государственных учреждений и организаций гражданского общества в разработку политики; региональные учебные занятия для персонала центров мониторинга городов по вопросам сбора и анализа показателей городских услуг и городской нищеты; и субрегиональные учебные занятия по вопросам осуществления социально ориентированной политики и использования социальных рычагов;
  - iii) проекты на местах: проект в области содействия развитию людских ресурсов в постконфликтных странах в Западной Азии с широким привлечением разных слоев населения; проект, направленный на поощрение национального диалога по вопросам социальной политики; проект по укреплению национального потенциала в области регулирования международной миграции: максимализация преимуществ развития и минимизация негативных последствий; и проект, направленный на укрепление национального потенциала в области разработки политики по отношению к молодежи: меры по осуществлению Всемирной программы действий, касающейся молодежи.

Таблица 21.14

**Потребности в ресурсах: подпрограмма 2**

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2008–2009 гг.	2010–2011 гг. (до пересчета)	2008–2009 гг.	2010–2011 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	5 499,5	5 756,5	23	23
Расходы, не связанные с должностями	391,8	392,6	–	–
<b>Итого</b>	<b>5 891,3</b>	<b>6 149,1</b>	<b>23</b>	<b>23</b>
Внебюджетные ресурсы	174,8	496,3	–	–
<b>Всего</b>	<b>6 066,1</b>	<b>6 645,4</b>	<b>23</b>	<b>23</b>

- 21.42 Сумма в размере 5 756 500 долл. США по статье «Должности», отражающая увеличение на 257 000 долл. США, предусматривается для финансирования 23 должностей (14 должностей категории специалистов и выше и 9 должностей местного разряда), как это видно из таблицы выше. Увеличение ассигнований обусловлено отсроченными последствиями учреждения одной должности класса С-4 в январе 2009 года в соответствии с резолюцией 63/260 Генеральной Ассамблеи о деятельности, связанной с развитием.
- 21.43 Ассигнования по статье «Расходы, не связанные с должностями» в размере 392 600 долл. США предназначаются для покрытия прочих расходов по персоналу, расходов на консультантов, совещания групп экспертов и поездки персонала.
- 21.44 Внебюджетные ресурсы в размере 496 300 долл. США будут использоваться в целях достижения более глубокого понимания вариантов комплексной социальной политики и их последствий, оказания странам-членам поддержки в плане содействия диалогу о социальной политике и осуществлению конкретных шагов по пути разработки четкой общей концепции, оказания странам-членам помощи в отношении скорейшего осуществления Всемирной программы действий, касающейся молодежи, и содействия обеспечению более полного учета вопросов международной миграции при разработке национальных планов развития в интересах максимального эффективного использования преимуществ международной миграции в целях развития и сведения к минимуму ее негативных последствий. Прогнозируемое увеличение объема внебюджетных ресурсов связано с ожидаемым поступлением дополнительных финансовых ресурсов для осуществления проектов, касающихся социальной политики, молодежи и центров мониторинга городов.

**Подпрограмма 3  
Экономическое развитие и интеграция**

*Потребности в ресурсах (до пересчета): 7 979 100 долл. США*

- 21.45 Основную ответственность за осуществление этой подпрограммы несет Отдел экономического развития и глобализации. Подпрограмма будет осуществляться на основе стратегии, изложенной в подпрограмме 3 программы 18 стратегических рамок на период 2010–2011 годов.

Таблица 21.15

**Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы**

**Цель Организации:** достижение устойчивого экономического развития в целях сокращения масштабов нищеты посредством региональной интеграции во все более глобализующемся мире.

**Ожидаемые достижения Секретариата**

**Показатели достижения результатов**

а) Повышение степени информированности заинтересованных участников в регионе по вопросам, которые необходимо принимать во внимание при разработке и осуществлении надлежащей макроэкономической политики и стратегий в интересах устойчивого экономического роста, обеспечения занятости и сокращения масштабов нищеты в соответствии с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия

а) i) Увеличение процента заинтересованных участников в регионе, признающих, что они получили пользу от проводимых ЭСКЗА аналитических исследований и результатов осуществления макроэкономической политики и стратегий в области развития

*Показатели для оценки работы*

Показатель за 2006–2007 годы: 43 процента

Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 50 процентов

Целевой показатель на 2010–2011 годы: 55 процентов

ii) Увеличение числа просьб об оказании технической помощи, включая консультативные услуги, для поощрения и осуществления макроэкономической политики и стратегий в области развития на основе аналитической работы ЭСКЗА

*Показатели для оценки работы*

Показатель за 2006–2007 годы: 4 просьбы

Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 7 просьб

Целевой показатель на 2010–2011 годы: 9 просьб

б) Укрепление потенциала стран-членов по разработке и/или осуществлению политики и мер, рекомендованных в Монтеррейском консенсусе, с учетом итогов Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития, которая состоится в Дохе в 2008 году

б) Увеличение числа программ и/или мер, принимаемых странами-членами с помощью ЭСКЗА, для осуществления положений Монтеррейского консенсуса с учетом итогов Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
<p>c) Укрепление потенциала стран-членов по реализации Комплексной транспортной системы Арабского Машрика (КТСАМ) и другие меры, предлагаемые ЭСКЗА для улучшения региональной и международной транспортной сети с должным учетом экологических проблем</p>	<p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2006–2007 годы: 11 программ и/или мер</p> <p>Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 15 программ и/или мер</p> <p>Целевой показатель на 2010–2011 годы: 18 программ и/или мер</p>
<p>d) Укрепление потенциала стран-членов по ведению переговоров и осуществлению субрегиональных, региональных и многосторонних торговых соглашений по расширению внутрирегиональной и международной торговли</p>	<p>c) i) Увеличение числа политических мер и действий, осуществляемых странами-членами с помощью ЭСКЗА, для выполнения соглашений в рамках КТСАМ и национальных комитетов по содействию развитию транспорта и торговли</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2006–2007 годы: 31 политическая мера и/или действие</p> <p>Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 35 политических мер и/или действий</p> <p>Целевой показатель на 2010–2011 годы: 36 политических мер и/или действий</p> <p>ii) Увеличение числа мер, принимаемых странами-членами с помощью ЭСКЗА для повышения безопасности дорожного движения и создания экологически безопасных и устойчивых транспортных систем</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2006–2007 годы: 3 меры</p> <p>Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 6 мер</p> <p>Целевой показатель на 2010–2011 годы: 8 мер</p> <p>d) i) Увеличение числа просьб об оказании технической помощи, включая консультативные услуги, с целью участия в инициативе «единого окна» на основе аналитической работы ЭСКЗА</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2006–2007 годы: 2 просьбы</p> <p>Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 3 просьбы</p>

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
	<p>Целевой показатель на 2010–2011 годы: 5 просьб</p> <p>ii) Увеличение числа случаев присоединения, ведения переговоров и/или осуществления странами-членами торговых соглашений при содействии ЭСКЗА по просьбе стран-членов</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2006–2007 годы: 0 случаев</p> <p>Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 2 случая</p> <p>Целевой показатель на 2010–2011 годы: 4 случая</p>

### Внешние факторы

- 21.46 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что: а) страны-члены будут готовы расширять свое субрегиональное и региональное сотрудничество и интеграцию; б) не возникнет серьезной нехватки внебюджетного финансирования; с) не произойдет дальнейшего ухудшения политической обстановки в регионе; и d) можно будет получать свежие и достоверные данные экономической статистики и статистики транспорта.

### Мероприятия

- 21.47 В течение двухгодичного периода 2010–2011 годов будут осуществляться следующие мероприятия:
- a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет):
    - i) Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии: документация для заседающих органов: доклад о работе одиннадцатой сессии Комитета по транспорту; доклад о работе седьмой сессии Технического комитета по либерализации внешней торговли и экономической глобализации в странах региона ЭСКЗА; доклад о стратегических вариантах решения ключевых макроэкономических проблем; и доклад о прогрессе в деле реализации сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития в регионе арабских государств;
    - ii) Технический комитет по либерализации внешней торговли и экономической глобализации в странах региона ЭСКЗА:
      - a. основное обслуживание седьмой сессии Технического комитета (4);
      - b. документация для заседающих органов: доклад о последующей деятельности по итогам Дохинской международной конференции по финансированию развития; и события и изменения в контексте региональной и глобальной торговли;

- iii) Комитет по транспорту: основное обслуживание одиннадцатой и двенадцатой сессий Комитета (12);
  - iv) документация для заседающих органов: доклад о последующих мерах по осуществлению Соглашения о международных автомобильных дорогах Арабского Машрика; доклад о последующих мерах по осуществлению Соглашения о железных дорогах Арабского Машрика; доклад о последующих мерах по осуществлению Меморандума о взаимопонимании в области морского транспорта в регионе Арабского Машрика; доклад о последующих мерах по осуществлению плана действий по обеспечению безопасности дорожного движения в регионе ЭСКЗА; и доклад о деятельности национальных комитетов по вопросам транспорта и содействия торговле в регионе ЭСКЗА;
  - v) совещания специальных групп экспертов по следующим вопросам: внешний коллегияльный обзор главной публикации *Survey of Economic and Social Developments in the ESCWA Region* («Обзор событий в экономической и социальной областях в регионе ЭСКЗА») (2); базы данных о прямых иностранных инвестициях (ПИИ) и совершенствование статистических данных о прямых иностранных инвестициях в регионе ЭСКЗА; финансирование мероприятий по развитию транспортной инфраструктуры; последующие меры по итогам деятельности, направленной на дальнейшую реализацию целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, на региональном уровне и достижения в этой области; форум, посвященный переосмыслению роли региональных фондов развития; коллегияльный обзор регионального доклада о реализации сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития в странах арабского мира; стратегические варианты, рекомендованные в ежегодном обзоре *Survey of Economic and Social Developments in the ESCWA Region* («Обзор событий в экономической и социальной областях в регионе ЭСКЗА»); политические последствия результатов последующей деятельности по выполнению решений первой и второй международных конференций по финансированию развития; оценка прогресса, достигнутого странами — членами ЭСКЗА в области финансирования в целях развития: роль денежных переводов трудящихся в деле финансирования развития; региональная экономическая интеграция между странами — членами ЭСКЗА; и транспорт и содействие торговле в регионе ЭСКЗА;
- b) прочие основные мероприятия (регулярный бюджет):
- i) периодические публикации: «Прогресс, достигнутый странами — членами ЭСКЗА в области финансирования развития: проблемы и путь вперед»; доклад о реализации в регионе целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия; и *Survey of Economic and Social Developments in the ESCWA Region, 2009–2010 and 2010–2011* («Обзор событий в экономической и социальной областях в регионе ЭСКЗА», 2009–2010 годы и 2010–2011 годы) (2);
  - ii) неперiodические публикации: оценка хода осуществления Соглашения о международных автомобильных дорогах Арабского Машрика; финансирование мероприятий по совершенствованию транспортной инфраструктуры и международных операций в регионе ЭСКЗА; перспективы развития сотрудничества по линии Юг-Юг в регионе ЭСКЗА; и влияние притоков прямых иностранных инвестиций на страны — члены ЭСКЗА;

- iii) буклеты, фактологические бюллетени, настенные диаграммы, комплекты информационных материалов: буклеты, посвященные главным мероприятиям, связанным с транспортом, содействием торговле и финансированием развития (3);
  - iv) специальные мероприятия: презентация доклада об осуществлении в регионе целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия; презентация обзора *Survey of Economic and Social Developments in the ESCWA Region, 2009–2010 and 2010–2011* («Обзор событий в экономической и социальной областях в регионе ЭСКЗА», 2009–2010 годы и 2010–2011 годы) (2);
  - v) технические материалы: подготовка и обновление транспортных карт Геоинформационной системы (ГИС); серия рабочих документов ЭСКЗА по вопросам экономического развития (6); обеспечение функционирования и обновление домашней интернет-страницы ЭСКЗА, посвященной экономическому развитию и глобализации; и региональные экономические прогнозы (2);
  - vi) вклад в проведение совместных мероприятий: регулярно представляемые материалы для включения в ежегодную публикацию Департамента по экономическим и социальным вопросам под названием “World Economic Situation and Prospects” («Мировое экономическое положение и перспективы») (2); и подготовленные в регионе материалы для издания ЮНКТАД “World Investment Report” («Доклад о мировых инвестициях») (2);
- c) техническое сотрудничество (регулярный бюджет/внебюджетные ресурсы):
- i) учебные курсы, семинары и практикумы: учебные практикумы по вопросам двусторонних инвестиционных соглашений, урегулирования споров, избежания двойного налогообложения и оттока прямых иностранных инвестиций из региона ЭСКЗА; и семинар, посвященный требованиям в отношении создания «единых окон» для соблюдения экспортно-импортных процедур и формальностей в регионе ЭСКЗА;
  - ii) проекты на местах: развитие и содействие функционированию системы грузоперевозок между арабскими странами.

Таблица 21.16

**Потребности в ресурсах: подпрограмма 3**

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2008–2009 гг.	2010–2011 гг. (до пересчета)	2008–2009 гг.	2010–2011 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	7 112,9	7 369,9	30	30
Расходы, не связанные с должностями	606,3	609,2	–	–
<b>Итого</b>	<b>7 719,2</b>	<b>7 979,1</b>	<b>30</b>	<b>30</b>
Внебюджетные ресурсы	507,3	1 262,6	–	–
<b>Всего</b>	<b>8 226,5</b>	<b>9 241,7</b>	<b>30</b>	<b>30</b>

- 21.48 Связанная с должностями сумма в размере 7 369 900 долл. США, отражающая увеличение объема ассигнований на 257 000 долл. США, будет необходима для дальнейшего финансирования 30 должностей (17 должностей категории специалистов и 13 должностей местного разряда), как указано в таблице выше. Увеличение объема потребностей обусловлено созданием в январе 2009 года одной должности С-4 в контексте резолюции 63/260 Генеральной Ассамблеи о деятельности, связанной с развитием.
- 21.49 Не связанные с должностями потребности в ресурсах на сумму в размере 609 200 долл. США, отражающие увеличение объема ассигнований на 2900 долл. США, будут необходимы для покрытия прочих расходов по персоналу, а также расходов, связанных с услугами консультантов, совещаниями групп экспертов и поездками персонала.
- 21.50 Внебюджетные ресурсы на сумму в размере 1 262 600 долл. США будут использоваться для целей повышения уровня профессиональной подготовки государственных служащих в странах — членах ЭСКЗА, необходимых для компиляции и распространения статистических данных и информации об оттоке прямых иностранных инвестиций, и эта деятельность будет дополнять мероприятия ЭСКЗА, которые будут проводиться за счет ресурсов регулярного бюджета и будут связаны с последующей деятельностью по осуществлению решений Международной конференции по финансированию развития. Кроме этого, ЭСКЗА будет оказывать странам-членам техническую помощь в деле развития и совершенствования транспортной системы для перевозки товаров между арабскими странами. Прогнозируемое увеличение объема внебюджетных ресурсов в значительной степени обусловлено предполагаемым началом осуществления нового проекта, направленного на развитие транспортных систем в арабских странах.

#### **Подпрограмма 4 Информационно-коммуникационные технологии в интересах региональной интеграции**

*Потребности в ресурсах (до пересчета): 4 724 800 долл. США*

- 21.51 Основную ответственность за осуществление данной подпрограммы несет Отдел информационно-коммуникационных технологий. Подпрограмма будет осуществляться в соответствии со стратегией, подробно изложенной в подпрограмме 4 программы 18 стратегических рамок на период 2010–2011 годов.

Таблица 21.17

#### **Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы**

**Цель Организации:** уменьшение степени информационного неравенства и формирование в регионе ЭСКЗА инклюзивного, ориентированного на нужды людей и развитие информационного общества в соответствии с решениями Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества и согласованными на международном уровне целями и задачами в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия.

<b>Ожидаемые достижения Секретариата</b>	<b>Показатели достижения результатов</b>
--	--

- |   |  |
|---|--|
| а) Заметные улучшения в секторах, связанных с созданием информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) и | а) i) Увеличение числа стран-членов, разрабатывающих и/или осуществляющих стратегии и планы действий в области |
|---|--|

**Ожидаемые достижения Секретариата****Показатели достижения результатов**

оказанием соответствующих услуг, включая осуществление стратегий и планов действий в области ИКТ, в рамках которых особое внимание будет уделяться оказанию электронных услуг на арабском языке

ИКТ, которые связаны с секторами, занимающимися созданием информационно-коммуникационных технологий и оказанием соответствующих услуг, при содействии ЭСКЗА

*Показатели для оценки работы*

Показатель за 2006–2007 годы: 6 стран-членов

Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 8 стран-членов

Целевой показатель на 2010–2011 годы: 10 стран-членов

ii) Увеличение числа региональных партнерств, проектов и инициатив, нацеленных на создание прикладных информационно-коммуникационных программ, повышение качества услуг в области информационно-коммуникационных технологий и подготовку информационного наполнения на арабском языке для материалов в электронной форме, при содействии ЭСКЗА

*Показатели для оценки работы*

Показатель за 2006–2007 годы: 5 региональных партнерств, проектов и инициатив

Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 7 региональных партнерств, проектов и инициатив

Целевой показатель на 2010–2011 годы: 9 региональных партнерств, проектов и инициатив

b) Расширение возможностей стран-членов в плане определения степени и установления исходных показателей их прогресса в деле формирования информационного общества, а также в плане соответствующего пересмотра политики и стратегий с должным учетом гендерных факторов

b) i) Увеличение числа стран-членов, собирающих информацию и подготавливающих надежные и отражающие гендерные факторы статистические данные и показатели, дающие представление о формировании информационного общества согласно международным стандартам и соответствующим моделям, при содействии ЭСКЗА

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
	<i>Показатели для оценки работы</i>
	Показатель за 2006–2007 годы: 4 страны-члена
	Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 8 стран-членов
	Целевой показатель на 2010–2011 годы: 12 стран-членов
	ii) Увеличение числа стран-членов, которые проводят анализ данных в целях подготовки проектов новых или пересмотра существующих политики, стратегии и планов действий в области ИКТ, при содействии ЭСКЗА
	<i>Показатели для оценки работы</i>
	Показатель за 2006–2007 годы: 2 страны-члена
	Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 4 страны-члена
	Целевой показатель на 2010–2011 годы: 6 стран-членов

### Внешние факторы

- 21.52 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что: а) внебюджетные ресурсы на цели ее оперативной деятельности будут предоставляться Комиссии своевременно; и б) уровень политической стабильности будет достаточно высоким для того, чтобы содействовать налаживанию сотрудничества между странами-членами региона, а также эффективному осуществлению мероприятий в области технического сотрудничества.

### Мероприятия

- 21.53 В течение двухгодичного периода 2010–2011 годов будут осуществляться следующие мероприятия:
- а) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет):
    - i) Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии: документация для заседающих органов: доклад для Комиссии о создании Центра технологии в целях развития ЭСКЗА; и доклад для Комиссии, озаглавленный «Последующая деятельность по реализации Тунисской программы, принятой на Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества: прогресс, достигнутый в регионе ЭСКЗА»;
    - ii) совещания специальных групп экспертов по следующим вопросам: создание благоприятных условий для развития систем электронных услуг в арабских странах; пятое совещание Консультативного комитета по научно-техническому развитию и

технологическим новшествам; содействие сотрудничеству Юг-Юг в деле передачи технологий; региональная «дорожная карта» обеспечения управления Интернетом; и стандартизация показателей деятельности по формированию информационного общества в регионе ЭСКЗА;

- b) прочие основные мероприятия (регулярный бюджет/внебюджетные ресурсы):
  - i) периодические публикации: обзор по вопросам функционирования информационного общества в Западно-Азиатском регионе; и обзор по вопросам информационно-коммуникационных технологий и развития (4);
  - ii) неперiodические публикации: определение степени использования всеми слоями населения информационно-коммуникационных технологий: подготовка общих типовых исходных показателей; и оказание содействия сектору ИКТ в целях решения проблем, связанных с формированием основанной на знаниях экономики;
  - iii) буклеты, фактологические бюллетени, настенные диаграммы, подборки информационных материалов: брошюра по вопросам информационно-коммуникационных технологий и развития; брошюры и плакаты, посвященные проектам и инициативам на местном уровне (3); брошюра, содержащая информацию о положении дел в регионе; и брошюра о формировании информационного общества в регионе ЭСКЗА;
  - iv) технические материалы: формирование и совершенствование терминологии на арабском языке в области ИКТ; обновление и совершенствование модуля ИКТ Статистической информационной системы; обновление и обслуживание портала, посвященного формированию информационного общества; обслуживание домашней веб-страницы ЭСКЗА, посвященной информационно-коммуникационным технологиям; механизм для подготовки интерактивных мультимедийных материалов на арабском языке с учетом потребностей общин; обзор, посвященный вопросам формирования информационного общества в странах Западной Азии; и «дорожная карта» управления Интернетом в Западной Азии;
- c) техническое сотрудничество (регулярный бюджет/внебюджетные ресурсы):
  - i) учебные курсы, семинары и практикумы: учебный практикум по вопросам применения стандартных типовых показателей развития информационного общества;
  - ii) проекты на местах: подготовка электронных материалов на арабском языке, посвященных социально-экономическому развитию местных общин; содействие развитию предприятий, занимающихся подготовкой материалов в электронной форме с информационным наполнением на арабском языке путем создания соответствующих центров — этап II; согласование на региональном уровне киберзаконодательства в целях содействия формированию основанного на знаниях общества в арабском мире; и оказание поддержки Центру технологии ЭСКЗА.

Таблица 21.18

**Потребности в ресурсах: подпрограмма 4**

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2008–2009 гг.	2010–2011 гг. (до пересчета)	2008–2009 гг.	2010–2011 гг.
<b>Регулярный бюджет</b>				
Должности	4 065,8	4 434,6	17	17
Расходы, не связанные с должностями	287,8	290,2	–	–
<b>Итого</b>	<b>4 353,6</b>	<b>4 724,8</b>	<b>17</b>	<b>17</b>
<b>Внебюджетные ресурсы</b>				
	194,0	331,1	–	–
<b>Всего</b>	<b>4 547,6</b>	<b>5 055,9</b>	<b>17</b>	<b>17</b>

- 21.54 Связанная с должностями сумма в размере 4 434 600 долл. США, отражающая увеличение потребностей на 368 800 долл. США, будет предназначена для финансирования 17 должностей (10 должностей категории специалистов и выше и 7 должностей местного разряда и национальных сотрудников), как указано в таблице выше. Увеличение объема ассигнований связано с созданием в январе 2009 года одной должности С-5 и одной должности национального сотрудника в контексте резолюции 63/260 Генеральной Ассамблеи о деятельности, связанной с развитием.
- 21.55 Не связанные с должностями потребности, объем которых составляет 290 200 долл. США и отражает увеличение суммы ассигнований на 2400 долл. США, связаны с покрытием прочих расходов по персоналу, оплатой услуг консультантов, проведением совещаний групп экспертов и поездками персонала.
- 21.56 Внебюджетные ресурсы на сумму в размере 331 100 долл. США будут использованы для содействия созданию систем электронных услуг с информационным наполнением на арабском языке в местных общинах; оказания поддержки в деле создания в Западной Азии предприятий по подготовке материалов в электронной форме с информационным наполнением на арабском языке и центров по разработке информационно-коммуникационных технологий в целях содействия развитию этих предприятий; а также в целях укрепления потенциала национальных статистических управлений и статистических подразделений на предприятиях, занимающихся информационно-коммуникационными технологиями. Прогнозируемое увеличение объемов внебюджетных ресурсов обусловлено предполагаемым финансированием новых и уже осуществляемых проектов, связанных с созданием материалов в электронной форме с информационным наполнением на арабском языке.

**Подпрограмма 5**

**Статистические данные для формирования политики, основанной на конкретной информации**

*Потребности в ресурсах (до пересчета): 4 126 700 долл. США*

- 21.57 Основная ответственность за осуществление данной подпрограммы лежит на Статистическом отделе. Подпрограмма будет осуществляться в соответствии со стратегией, подробно изложенной в подпрограмме 5 программы 18 стратегических рамок на период 2010–2011 годов.

Таблица 21.19

**Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы**

**Цель Организации:** повышение эффективности подготовки и распространения качественных статистических социально-экономических данных и показателей, включая показатели реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и дезагрегированные по признаку пола данные, с целью содействовать формированию основанной на конкретной информации политики национальными и международными директивными органами и гражданским обществом.

**Ожидаемые достижения Секретариата**

**Показатели достижения результатов**

а) Прогресс в деле совершенствования национальных институциональных рамок официальной статистики, особенно в охваченных конфликтами странах и тех странах, где уровень развития статистики низок

а) i) Увеличение числа передовых практических методов реализации «Основопологающих принципов официальной статистики», применяемых национальными статистическими управлениями охваченных конфликтами стран и стран, где уровень развития статистики низок, при содействии ЭСКЗА

*Показатели для оценки работы*

Показатель за 2006–2007 годы: 60 передовых практических методов

Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 70 передовых практических методов

Целевой показатель на 2010–2011 годы: 80 передовых практических методов

ii) Увеличение числа национальных статистических управлений, применяющих передовые практические методы распространения статистических данных и информации в соответствии с «Основопологающими принципами официальной статистики», при содействии ЭСКЗА

*Показатели для оценки работы*

Показатель за 2006–2007 годы: 2 национальных статистических управления

Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 4 национальных статистических управления

Целевой показатель на 2010–2011 годы: 6 национальных статистических управлений

---

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
б) Укрепление потенциала национальных статистических управлений, необходимого для подготовки и распространения актуальных, своевременных, надежных и сопоставимых социально-экономических статистических данных и показателей, включая показатели реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и дезагрегированные по признаку пола данные, в соответствии с международными стандартами и рекомендациями	<p>б) i) Увеличение процентной доли основных статистических данных и показателей, распространяемых странами-членами</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2006–2007 годы: 40 процентов</p> <p>Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 60 процентов</p> <p>Целевой показатель на 2010–2011 годы: 70 процентов</p> <p>ii) Увеличение числа новых и/или пересмотренных международных статистических стандартов и рекомендаций, применяемых статистическими управлениями, при поддержке ЭСКЗА</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2006–2007 годы: показатели отсутствуют</p> <p>Расчетный показатель за 2008–2009 годы: показатели отсутствуют</p> <p>Целевой показатель на 2010–2011 годы: 13 новых и/или пересмотренных международных статистических стандартов и рекомендаций</p> <p>iii) Увеличение процентного показателя числа экспертов-статистиков, которые применяют знания и навыки, приобретенные в рамках проводившихся ЭСКЗА учебных мероприятий на национальном уровне</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2006–2007 годы: 20 процентов</p> <p>Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 35 процентов</p> <p>Целевой показатель на 2010–2011 годы: 50 процентов</p>

---

## Внешние факторы

21.58 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что: а) страны-члены будут проявлять стремление к подготовке и распространению своих статистических данных; б) не будет иметь место серьезная нехватка внебюджетных ресурсов; и с) будет поддерживаться минимальный необходимый уровень политической стабильности и будут созданы относительно безопасные условия для работы, а уровень политической стабильности будет достаточным для того, чтобы содействовать налаживанию отношений сотрудничества между странами-членами в регионе, а также эффективному осуществлению мероприятий в области технического сотрудничества.

## Мероприятия

21.59 В течение двухгодичного периода 2010–2011 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

- a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет):
  - i) Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии: документация для заседающих органов: доклад о работе девятой сессии Статистического комитета;
  - ii) Статистический комитет:
    - a. основное обслуживание заседаний девятой сессии Комитета (6); основное обслуживание заседаний Бюро Статистического комитета (2);
    - b. документация для заседающих органов: доклад Целевой группы по вопросу о переписях народонаселения и жилого фонда; доклад о целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и гендерных показателях; доклад о прогрессе в деле укрепления национального потенциала в регионе ЭСКЗА;
  - iii) совещания специальных групп экспертов по следующим вопросам: развитие национальных статистических систем; предоставление и распространение данных и метаданных; гендерная статистика; определение показателей занятости и ее влияние на положение в социальной и экономической областях в странах — членах ЭСКЗА; и национальные счета и экономическая статистика;
- b) прочие основные мероприятия (регулярный бюджет):
  - i) периодические публикации: “Bulletin on Population and Vital Statistics” («Бюллетень по народонаселению и демографической статистике») (2); “Bulletin on Industrial Statistics for the Arab Countries” («Бюллетень по промышленной статистике в арабских странах»); “Bulletin on National Accounts in the ESCWA Region” («Бюллетень по национальным счетам в регионе ЭСКЗА») (2); “Compendium on Environment Statistics in the ESCWA Region” («Подборка экологических статистических данных по региону ЭСКЗА»); “Compendium on Social Statistics and Indicators” («Подборка данных социальной статистики и показателей»); “External Trade Bulletin of ESCWA Region” («Бюллетень по внешней торговле региона ЭСКЗА») (2); и “Statistical Abstract of the ESCWA Region” («Статистическая сводка по региону ЭСКЗА») (2);
  - ii) неперiodические публикации: отслеживание хода реализации сформулированных в Декларации целей в области развития: статистический доклад; и исследование по вопросам экономической статистике в регионе ЭСКЗА: источники и методы;

- iii) буклеты, фактологические бюллетени, настенные диаграммы, подборки информационных материалов: карманный статистический буклет ЭСКЗА; положение женщин в регионе ЭСКЗА в цифрах; региональное руководство по предоставлению и представлению данных и метаданных; региональное пособие по использованию гендерных показателей в контексте реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия; статистический бюллетень (2); и диаграмма с информацией о ходе реализации сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития в регионе ЭСКЗА;
  - iv) технические материалы: ведение и обновление электронного глоссария статистических терминов; обслуживание и обновление домашней страницы ЭСКЗА по статистике; и обеспечение функционирования и обновление статистической информационной системы ЭСКЗА и других баз данных Организации Объединенных Наций (DevInfo);
- c) техническое сотрудничество (регулярный бюджет/внебюджетные ресурсы):
- i) учебные курсы, семинары и практикумы: региональный учебный семинар по DevInfo, совместно организуемый Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития и ЭСКЗА;
  - ii) проекты на местах: ускоренное осуществление в отдельных странах ЭСКЗА программы по данным; развитие потенциала, необходимого для проведения переписей и обследований; программа укрепления потенциала, необходимого для обеспечения учета гендерных факторов в национальных статистических системах в Западной Азии и на Ближнем Востоке и в Североафриканском регионе; глобальное применение системы национальных счетов и охват ею; и Программа международных сопоставлений.

Таблица 21.20

**Потребности в ресурсах: подпрограмма 5**

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2008–2009 гг.	2010–2011 гг. (до пересчета)	2008–2009 гг.	2010–2011 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	3 677,4	3 891,3	16	16
Расходы, не связанные с должностями	234,1	235,4	–	–
<b>Итого</b>	<b>3 911,5</b>	<b>4 126,7</b>	<b>16</b>	<b>16</b>
Внебюджетные ресурсы	974,5	736,0	–	–
<b>Всего</b>	<b>4 886,0</b>	<b>4 862,7</b>	<b>16</b>	<b>16</b>

- 21.60 Связанная с должностями сумма в размере 3 891 300 долл. США, отражающая увеличение объема потребностей на 213 900 долл. США, необходима для финансирования 16 должностей (9 должностей категории специалистов и выше и 7 должностей местного разряда), как указано в таблице выше. Увеличение объема потребностей связано с созданием в январе 2009 года одной должности С-3 в контексте резолюции 63/260 Генеральной Ассамблеи о деятельности, связанной с развитием.

- 21.61 Потребности в не связанных с должностями ресурсах, объем которых составляет 235 400 долл. США и отражает увеличение суммы ассигнований на 1300 долл. США, связаны с финансированием прочих расходов по персоналу, оплатой услуг консультантов, проведением совещаний групп экспертов и поездками персонала.
- 21.62 Внебюджетные ресурсы на сумму в размере 736 000 долл. США предназначены для создания возможностей для того, чтобы статистики могли подготавливать конкретную информацию, используемую в регионе при разработке политики в тех приоритетных областях, которые будут определены Статистическим комитетом; они также предназначены для проведения форумов и создания объединений статистиков в целях обмена информацией, опытом и методами статистической работы, что приведет к укреплению в регионе потенциала в области статистики. Предполагаемое уменьшение объема внебюджетных ресурсов обусловлено завершением осуществлявшегося в 2008–2009 годах проекта, связанного с Программой международных сопоставлений. Источник финансовых ресурсов, необходимых для нового этапа, еще не определен.

### Подпрограмма 6

#### Улучшение положения женщин

*Потребности в ресурсах (до пересчета): 2 554 500 долл. США*

- 21.63 Основная ответственность за осуществление данной подпрограммы лежит на Центре ЭСКЗА по положению женщин. Подпрограмма будет осуществляться в соответствии со стратегией, подробно изложенной в подпрограмме 6 программы 18 стратегических рамок на период 2010–2011 годов.

Таблица 21.21

#### Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

**Цель Организации:** сокращение гендерных диспропорций и расширение прав и возможностей женщин в регионе ЭСКЗА в соответствии с согласованными на международном уровне целями в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, с должным учетом региональной специфики.

#### Ожидаемые достижения Секретариата

#### Показатели достижения результатов

а) Расширение возможностей национальных механизмов, особенно в охваченных конфликтами странах, в плане эффективного обеспечения учета гендерных факторов в контексте их национальных стратегий, планов и программ

а) i) Увеличение числа эффективных мер, принимаемых национальными механизмами, при содействии ЭСКЗА, с целью содействовать обеспечению учета гендерных факторов в национальных стратегиях, планах и программах

*Показатели для оценки работы*

Показатель за 2006–2007 годы: 12 мер

Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 14 мер

Целевой показатель на 2010–2011 годы: 16 мер

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
b) Расширение возможностей стран-членов в плане осуществления и контроля за соблюдением положений Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДОЖ)	<p>ii) Увеличение числа случаев применения национальными механизмами разработанных ЭСКЗА руководящих принципов защиты прав женщин, живущих в зонах конфликта</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2006–2007 годы: 0 случаев          Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 1 случай          Целевой показатель на 2010–2011 годы: 3 случая</p>
	<p>b) i) Увеличение числа мер, которые добровольно принимают страны-члены в целях пересмотра и изменения законов в соответствии с Конвенцией, при содействии со стороны ЭСКЗА в ответ на их просьбы</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2006–2007 годы: 8 конкретных мер          Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 10 конкретных мер          Целевой показатель на 2010–2011 годы: 12 конкретных мер</p> <p>ii) Увеличение числа мероприятий национальных и местных средств массовой информации, проводимых при содействии ЭСКЗА в целях разъяснения необходимости пересмотра и изменения законов в соответствии с КЛДОЖ</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2006–2007 годы: 3 мероприятия национальных/местных средств массовой информации          Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 6 мероприятий национальных/местных средств массовой информации          Целевой показатель на 2010–2011 годы: 9 мероприятий национальных/местных средств массовой информации</p>

## Внешние факторы

21.64 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что: а) страны-члены будут своевременно реагировать на просьбы ЭСКЗА о предоставлении соответствующей информации; б) страны-члены ЭСКЗА будут проявлять политическую волю, которая необходима для содействия обеспечению учета гендерных факторов и расширения прав и возможностей женщин; в) страны-члены будут принимать меры, с тем чтобы их приверженность делу выполнения решений международных форумов и конференций нашла свое отражение в существующих законах, положениях и практических мерах; и д) политическая ситуация в регионе будет стабильной.

## Мероприятия

21.65 В течение двухгодичного периода 2010–2011 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

- а) Обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет):
  - i) Экономическая и Социальная Комиссия для Западной Азии: документация для заседающих органов: доклад для Комиссии о работе четвертой сессии Комитета по положению женщин;
  - ii) Комитет по положению женщин:
    - а. основное обслуживание пятой сессии Комитета (6);
    - б. документация для заседающих органов: обзор прогресса, достигнутого в деле осуществления Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в странах-членах ЭСКЗА; и тематические ключевые проблемы в области развития, связанные с улучшением положения женщин в регионе арабских стран;
  - iii) совещания специальных групп экспертов по следующим вопросам: обеспечение учета гендерных факторов в планах и программах министерств труда и финансов в отдельных странах — членах ЭСКЗА; кампании в отдельных средствах массовой информации в целях пропагандирования идей равенства полов и расширения прав и возможностей женщин в странах — членах ЭСКЗА; проведение коллегиального обзора документа «Исследование по вопросу о положении арабских женщин: на пути к равноправному участию женщин в принятии решений»; и прогресс в реализации сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития в странах — членах ЭСКЗА: гендерная перспектива;
- б) прочие основные мероприятия (регулярный бюджет):
  - i) периодические публикации: «Совместное исследование ЭСКЗА/ЛАГ/Организации арабских женщин: на пути к равноправному участию женщин в процессе принятия решений»; и серия публикаций по теме «Женщины и развитие: передовой опыт и успешные мероприятия в контексте осуществления Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в отдельных арабских странах»;
  - ii) неперiodические публикации: обеспечение учета гендерных факторов в планах и программах министерств труда и финансов в отдельных странах — членах ЭСКЗА; и прогресс в реализации сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития в странах — членах ЭСКЗА: гендерная перспектива;

- iii) буклеты, фактологические бюллетени, настенные диаграммы, подборки информационных материалов: подборка информационных материалов для пятой сессии Комитета по положению женщин; и плакат, посвященный пятой сессии Комитета по положению женщин;
  - iv) специальные мероприятия: презентация «Совместного исследования ЭСКЗА/ЛАГ/Организации арабских женщин по вопросу о положении арабских женщин: на пути к равноправному участию женщин в принятии решений»;
  - v) технические материалы: бюллетень Центра по положению женщин ЭСКЗА “Gender Newsletter” (6); обслуживание и обновление домашней веб-страницы Центра по положению женщин ЭСКЗА; веб-портал для неправительственных организаций, содержащий информацию об учреждениях системы Организации Объединенных Наций и о соответствующих международных резолюциях и конвенциях, посвященных равенству полов и расширению прав и возможностей женщин;
  - vi) материалы для совместных мероприятий: региональные материалы, связанные с рассмотрением Комиссией по положению женщин пункта, озаглавленного «Экономическое и социальное положение палестинских женщин»;
- c) техническое сотрудничество (внебюджетные ресурсы):
- i) учебные курсы, семинары и практикумы: учебный практикум для членов национальных механизмов по делам женщин, посвященный защите женщин, проживающих в зонах конфликтов, на основе применения разработанных в 2008–2009 годах руководящих принципов ЭСКЗА/Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев; учебный практикум, посвященный роли парламентариев в деле осуществления Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин;
  - ii) проекты на местах: укрепление потенциала, необходимого для искоренения насилия в отношении женщин в регионе ЭСКЗА.

Таблица 21.22

**Потребности в ресурсах: подпрограмма 6**

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2008–2009 гг.	2010–2011 гг. (до пересчета)	2008–2009 гг.	2010–2011 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	2 378,3	2 378,3	10	10
Расходы, не связанные с должностями	174,8	176,2	–	–
<b>Итого</b>	<b>2 553,1</b>	<b>2 554,5</b>	<b>10</b>	<b>10</b>
Внебюджетные ресурсы	44,5	192,2	–	–
<b>Всего</b>	<b>2 597,6</b>	<b>2 746,7</b>	<b>10</b>	<b>10</b>

21.66 Связанные с должностями потребности на сумму в размере 2 378 300 долл. США предназначены для продолжения финансирования 10 должностей (6 должностей категории специалистов и выше и 4 должности местного разряда), как указано в таблице выше.

- 21.67 Сумма не связанных с должностями ассигнований в размере 176 200 долл. США отражает увеличение объема потребностей на 1400 долл. США и предназначена для покрытия прочих связанных с персоналом расходов, оплатой услуг консультантов, проведением совещаний групп экспертов и покрытием расходов на поездки персонала.
- 21.68 Внебюджетные ресурсы на сумму в размере 192 200 долл. США будут использованы для проведения мероприятий в области технического сотрудничества, таких как семинары и проекты на местах, а также для укрепления потенциала должностных лиц правительств, неправительственных организаций и организаций гражданского общества, необходимого для обеспечения учета гендерных факторов и осуществления Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Предполагаемое увеличение объема внебюджетных ресурсов в значительной степени обусловлено началом осуществления нового проекта в интересах женщин, находящихся в зонах конфликтов.

### Подпрограмма 7

#### Смягчение последствий конфликтов и развитие

*Потребности в ресурсах (до пересчета): 2 087 200 долл. США*

- 21.69 Основную ответственность за осуществление данной подпрограммы несет Секция по новым и связанным с конфликтами вопросам. Подпрограмма будет осуществляться в соответствии со стратегией, подробно изложенной в подпрограмме 7 программы 18 стратегических рамок на период 2010–2011 годов.

Таблица 21.23

#### Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

**Цель Организации:** смягчение последствий конфликтов и нестабильности для людей и социально-экономического развития в регионе ЭСКЗА.

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
а) Более глубокое понимание странами-членами политической и социально-экономической динамики, источников и причин нестабильности и их долгосрочных последствий	а) i) Увеличение числа сотрудников правительств и представителей гражданского общества, участвующих в мероприятиях ЭСКЗА нормативного характера и представляющих материалы для этих мероприятий  <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2006–2007 годы: 0 Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 7 сотрудников национальных правительств и представителей гражданского общества Целевой показатель на 2010–2011 годы: 10 сотрудников национальных правительств и представителей гражданского общества

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
<p>b) Расширение возможностей стран-членов в плане разработки и/или осуществления стратегий и мер в области развития, включая передовые практические методы государственного управления, которые призваны способствовать смягчению последствий конфликтов и устранению источников нестабильности</p>	<p>ii) Увеличение числа правительств стран-членов и организаций гражданского общества, использующих предоставляемую ЭСКЗА информацию об источниках и основных причинах нестабильности и их последствиях</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2006–2007 годы: 0</p> <p>Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 2 правительства стран-членов/организаций гражданского общества</p> <p>Целевой показатель на 2010–2011 годы: 3 правительства стран-членов/организаций гражданского общества</p> <p>b) i) Увеличение числа пропагандируемых ЭСКЗА стратегий и/или мер, рассматриваемых государственными структурами и организациями гражданского общества и позволяющих смягчать последствия конфликтов путем проведения мероприятий в области развития, включая применение передовых практических методов государственного управления</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2006–2007 годы: 1 пропагандируемая ЭСКЗА стратегия/мера</p> <p>Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 2 пропагандируемые ЭСКЗА стратегии/меры</p> <p>Целевой показатель на 2010–2011 годы: 4 пропагандируемые ЭСКЗА стратегии/меры</p> <p>ii) Увеличение числа государственных структур и структур гражданского общества, которые разрабатывают и осуществляют стратегии и меры в области развития при содействии ЭСКЗА</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2006–2007 годы: 2 государственные структуры/структуры гражданского общества</p>

**Ожидаемые достижения Секретариата****Показатели достижения результатов**

Расчетный показатель за 2008–2009 годы:  
3 государственные структуры/структуры  
гражданского общества

Целевой показатель на 2010–2011 годы:  
5 государственных структур/структур  
гражданского общества

**Внешние факторы**

- 21.70 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что: а) будет сохраняться доступ к тем, кто непосредственно нуждается в помощи; б) страны — члены ЭСКЗА будут проявлять политическую волю к принятию коллективных мер в целях устранения причин, лежащих в основе конфликтов; и с) не будет возникать серьезной нехватки внебюджетных ресурсов.

**Мероприятия**

- 21.71 В течение двухгодичного периода 2010–2011 годов будут осуществляться следующие мероприятия:
- а) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет):
    - i) Экономический и Социальный Совет: документация для заседающих органов: доклады об экономических и социальных последствиях израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах (2);
    - ii) Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии: документация для заседающих органов: доклад о последствиях конфликта или политического кризиса для социально-экономического развития в регионе ЭСКЗА;
    - iii) совещания специальных групп экспертов по следующим вопросам: подходы к устойчивому развитию в условиях кризиса: конфликты и цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия; и благое управление и управление государственными службами в условиях конфликта или политической нестабильности: последующие меры;
  - б) прочие основные мероприятия (регулярный бюджет):
    - i) периодические публикации: тенденции и последствия в конфликтных ситуациях (номер 2);
    - ii) неперiodические публикации: влияние кризиса в области продовольственной безопасности на страны — члены ЭСКЗА;
    - iii) буклеты, фактологические бюллетени, настенные диаграммы, подборки информационных материалов: брошюра, посвященная социально-экономическим условиям на оккупированной палестинской территории (2); фактологические бюллетени, посвященные социально-экономической ситуации в наименее развитых странах

- региона; и подборки информационных материалов об отдельных основных мероприятиях ЭСКЗА, связанных с конфликтами или политической нестабильностью;
- iv) специальные мероприятия: Международный день солидарности с палестинским народом (2);
  - v) технические материалы: материалы для веб-сайта Сети ЭСКЗА по вопросам государственного управления (ПАН), посвященные мероприятиям в области государственного руководства и управления в странах Арабского региона, с учетом того, что ЭСКЗА выполняет функции регионального узла Онлайновой сети Организации Объединенных Наций по вопросам государственного управления и финансов (ЮНПАН) для арабских стран (2); обслуживание и обновление домашней веб-страницы ЭСКЗА, посвященной смягчению последствий конфликтов и развитию; ситуативный анализ изменений в области социально-экономического развития в наименее развитых странах региона; и рабочий документ по социально-экономическим проблемам, возникающим в условиях конфликта или политической нестабильности;
  - vi) материалы для совместных мероприятий: материалы для совещаний Отдела по правам палестинцев Секретариата Организации Объединенных Наций и участия в этих совещаниях, посвященных Комитету по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа; основной вклад в реализацию стратегий и приоритетных задач страновых групп Организации Объединенных Наций в Ираке, Ливане, Судане, Йемене и Палестине; и координация основных мероприятий и вклад в работу Группы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию по Палестине;
- c) техническое сотрудничество (регулярный бюджет/внебюджетные ресурсы):
- i) учебные курсы, семинары и практикумы: практикумы по вопросам содействия децентрализации в регионе ЭСКЗА: укрепление потенциала в области государственного управления;
  - ii) проекты на местах: укрепление потенциала, необходимого для обеспечения благого управления, в целях повышения эффективности процесса развития в охваченных кризисами странах; роль агролесоводства в устойчивом обеспечении людей средствами к существованию и сохранении природных ресурсов в Ливане; содействие применению передовых практических методов в области государственного управления: укрепление потенциала в области местного самоуправления в Ираке; и оказание поддержки в целях обеспечения мирного сосуществования и толерантности между молодыми людьми различных общин в Ираке через посредство неформальной системы образования.

Таблица 21.24

**Потребности в ресурсах: подпрограмма 7**

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2008–2009 гг.	2010–2011 гг. (до пересчета)	2008–2009 гг.	2010–2011 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	1 975,0	1 975,0	8	8
Расходы, не связанные с должностями	109,6	112,2	–	–
<b>Итого</b>	<b>2 084,6</b>	<b>2 087,2</b>	<b>8</b>	<b>8</b>
Внебюджетные ресурсы	6 559,1	4 000,4	–	–
<b>Всего</b>	<b>8 643,7</b>	<b>6 087,6</b>	<b>8</b>	<b>8</b>

- 21.72 Сумма в размере 1 975 000 долл. США будет предназначена для дальнейшего финансирования восьми должностей (5 должностей категории специалистов и выше и 3 должности местного разряда), как указано в таблице выше.
- 21.73 Сумма не связанных с должностями ресурсов, составляющая 112 200 долл. США и отражающая увеличение объема ассигнований на 2600 долл. США, предназначена для покрытия прочих связанных с персоналом расходов, оплаты услуг консультантов, проведения совещаний групп экспертов и оплаты поездок персонала.
- 21.74 Внебюджетные ресурсы на сумму в размере 4 000 400 долл. США будут использоваться для проведения мероприятий в области технического сотрудничества, таких как практикумы и проекты на местах, с тем чтобы дать странам-членам возможность смягчить негативные последствия конфликтов или политической нестабильности для их социально-экономического развития, а также оказывать основные социальные услуги своему населению в таких условиях. Предполагаемое увеличение объема внебюджетных ресурсов объясняется завершением проектов, которые осуществлялись за счет средств Целевого фонда для Ирака Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития, что частично будет компенсировано увеличением объема ассигнований на новые проекты.

**D. Вспомогательное обслуживание программы**

*Потребности в ресурсах (до пересчета): 27 685 600 долл. США*

- 21.75 Компонент вспомогательного обслуживания программы включает Отдел административного обслуживания и Отдел планирования по программам и технического сотрудничества.

**Мероприятия**

- 21.76 Мероприятия Отдела административного обслуживания включают:
- a) общее административное руководство и управление: консультирование Исполнительного секретаря по всем административным, управленческим и организационным вопросам; подготовка директивных указаний и координация деятельности по централизованному общему обслуживанию; выполнение представительских функций от имени Организации Объединенных Наций на переговорах со страной пребывания по различным

- вопросам, касающимся осуществления соглашения о штаб-квартире; и осуществление управленческого надзора за деятельностью Службы безопасности в ЭСКЗА;
- b) управление людскими ресурсами: набор и расстановка кадров; административное обслуживание и социальное обеспечение персонала; учебная подготовка; развитие карьеры и повышение уровня профессиональной подготовки; регулирование отношений между руководством и персоналом, оказание медицинских услуг и проведение юридических консультаций; и планирование сменяемости кадров в сотрудничестве с руководителями программ, в контексте которого внимание будет сосредоточено на гендерных вопросах;
  - c) бюджетно-финансовое обслуживание: представление методических рекомендаций, обеспечение координации и оказание поддержки руководителям программ в контексте подготовки предложений по бюджету по программам и докладов об исполнении бюджета; общий контроль за использованием ресурсов бюджета по программам и внебюджетных ресурсов; оказание бухгалтерских услуг и осуществление финансовых платежей, включая выплату заработной платы, расчеты с поставщиками, выплату суточных и других пособий и льгот; координация работы Комплексной системы управленческой информации (ИМИС); подготовка ответов администрации и контроль за принятием последующих мер по рекомендациям, содержащимся в докладах различных надзорных органов, таких как Комиссия ревизоров, Объединенная инспекционная группа и Управление служб внутреннего надзора; изучение и анализ предложений, касающихся внебюджетного финансирования; подготовка меморандумов о взаимопонимании; и проведение переговоров в целях заключения соглашений о совместном несении расходов с различными учреждениями системы Организации Объединенных Наций, а также обеспечение контроля и выполнения этих соглашений;
  - d) информационные технологии, связь и системы: предоставление информационно-технических услуг и соответствующей инфраструктуры и стандартизация программного и аппаратного обеспечения; оказание собственными силами всем основным подразделениям услуг в области программирования в целях обеспечения совместимости с имеющимися технологиями и создание централизованной контрольно-управленческой системы в рамках локальной вычислительной сети; проведение видеоконференций; и совершенствование веб-сайта ЭСКЗА в Интернете и Интранете;
  - e) централизованное вспомогательное обслуживание: административное руководство осуществлением соглашения о штаб-квартире между Организацией Объединенных Наций и правительством страны пребывания; хозяйственное обслуживание и эксплуатация помещений; оказание коммерческих и закупочных услуг; транспортное и материально-техническое обеспечение и услуги по организации поездок; поддержание связи с официальными представителями правительства страны пребывания; оказание почтовых услуг; обеспечение функционирования системы централизованной регистрации документов и архивов; и хранение материальных ценностей и управление имуществом;
  - f) конференционное обслуживание: конференционное обслуживание заседаний директивных органов ЭСКЗА и других межправительственных совещаний, проводимых под эгидой Комиссии, включая подготовку и координацию официальных заседаний; оказание услуг по устному и письменному переводу, составлению стенографических отчетов и редактированию документов; оказание услуг, связанных с выпуском документации и публикаций; секретарская и техническая поддержка;
  - g) библиотечное обслуживание: библиотечное и информационное обслуживание сотрудников, государств-членов, библиотек и депозитарных библиотек Организации Объеди-

ненных Наций и других клиентов, включая приобретение публикаций и баз данных; индексация документов ЭСКЗА, имеющихся в Системе официальной документации, в целях обеспечения доступа к ним пользователей Интернета; и создание библиотечных веб-сайтов в Интернете и Интранете.

21.77 Мероприятия Отдела планирования по программам и технического сотрудничества включают:

- a) планирование, контроль и оценку: предоставление методических рекомендаций и оказание поддержки основным подразделениям в деле составления двухгодичного плана по программам, бюджета по программам, в том числе предложений по техническому сотрудничеству, финансируемому из средств регулярного бюджета и внебюджетных ресурсов, с учетом глобальных потребностей и новых вопросов регионального развития, и в деле выполнения и оценки их программы работы, включая представление отчетов об исполнении программ;
- b) координацию программ: подготовка директивных указаний для основных подразделений в целях: i) обеспечения всестороннего учета в программе ЭСКЗА согласованных на международном уровне целей развития, в том числе целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия; ii) поощрения применения многодисциплинарного подхода и взаимодействия; и iii) повышения согласованности между аналитической, нормотворческой и оперативной деятельностью; и поддержание координации и связи с другими подразделениями Исполнительного комитета по экономическим и социальным вопросам, другими организациями системы Организации Объединенных Наций и межправительственными и неправительственными организациями, не входящими в систему Организации Объединенных Наций, в деле совместного составления программ с целью проведения общей оценки региональных перспектив достижения согласованных на международном уровне целей развития, в том числе целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и оказания на региональном уровне поддержки в деле укрепления национального потенциала в этой области;
- c) управление деятельностью в области технического сотрудничества: предоставление руководящих указаний и поддержки основным подразделениям в вопросах разработки, контроля и оценки их соответствующих программ и проектов технического сотрудничества, в том числе проектов, финансируемых со Счета развития; управление Регулярной программой технического сотрудничества и Счетом развития и координация работы с Департаментом по экономическим и социальным вопросам в этой области; содействие налаживанию сетевого взаимодействия и управлению знаниями в области технического сотрудничества ЭСКЗА; оказание активной поддержки в деле формирования партнерских отношений и мобилизации ресурсов в контексте Стратегии технического сотрудничества ЭСКЗА; и содействие информационно-коммуникационному обеспечению и реализации инициатив по пропаганде программ технического сотрудничества и развития технического сотрудничества.

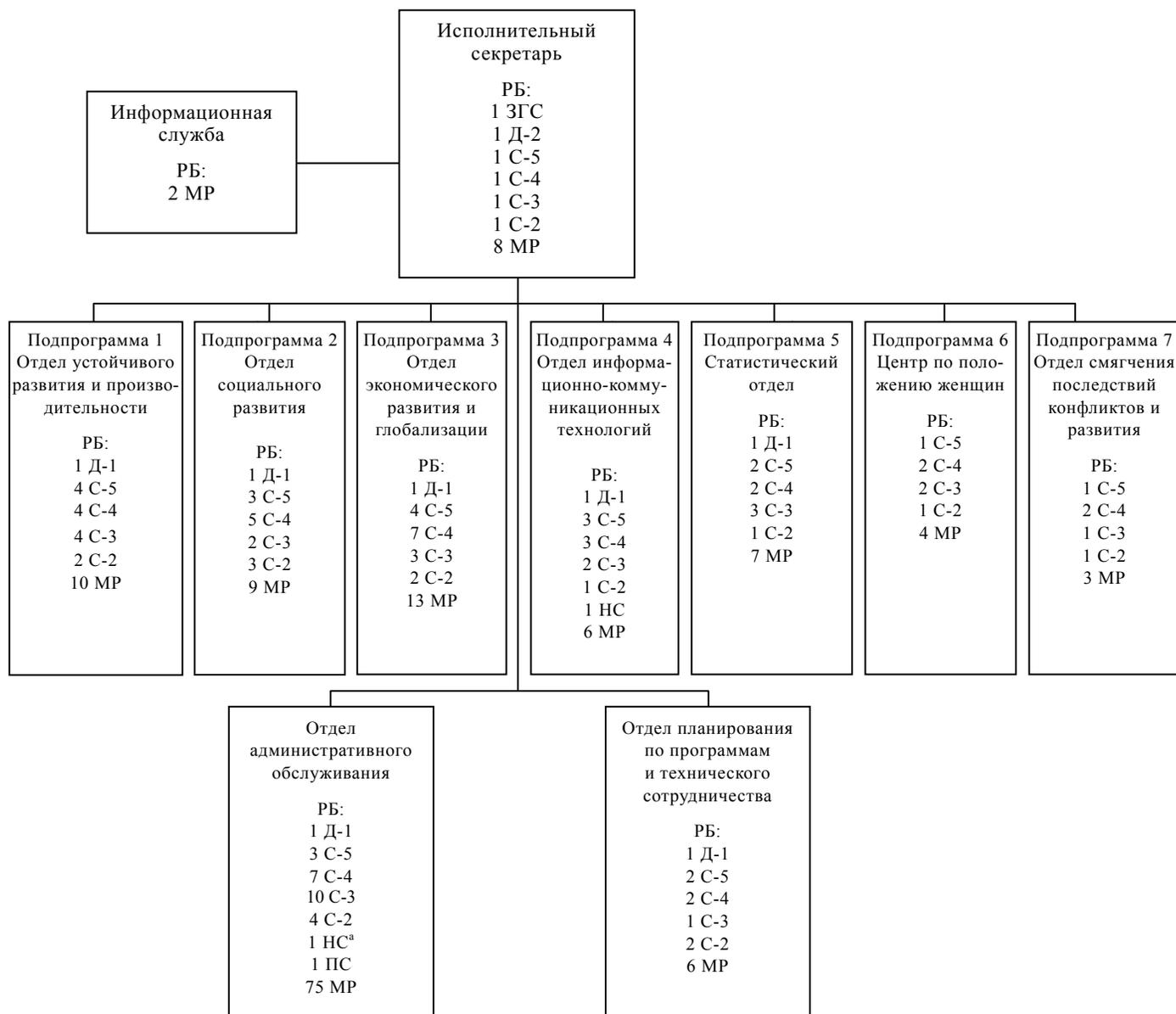
Таблица 21.25

**Сводная информация о потребностях в ресурсах**

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2008–2009 гг.	2010–2011 гг. (до пересчета)	2008–2009 гг.	2010–2011 гг.
<b>Регулярный бюджет</b>				
Должности	19 986,2	19 999,4	116	116
Расходы, не связанные с должностями	7 896,6	7 686,2	–	–
<b>Итого</b>	<b>27 882,8</b>	<b>27 685,6</b>	<b>116</b>	<b>116</b>
<b>Внебюджетные ресурсы</b>				
	634,1	543,0	–	–
<b>Всего</b>	<b>28 516,9</b>	<b>28 228,6</b>	<b>116</b>	<b>116</b>

- 21.78 Связанная с должностями сумма в размере 19 999 400 долл. США, отражающая увеличение объема потребностей на 13 200 долл. США, предусмотрена для финансирования 116 должностей (33 должности категории специалистов и выше и 83 должности категории местного разряда, категории полевой службы и национальных сотрудников), как указано в таблице выше. Чистое увеличение объема потребностей является результатом ликвидации одной должности местного разряда и созданием одной должности национального сотрудника, который будет заниматься вопросами эксплуатации объектов и зданий в Группе централизованного вспомогательного обслуживания в Отделе административного обслуживания. Новый сотрудник, должность которого предлагается создать, должен быть хорошо знаком с особенностями и условиями местной предпринимательской деятельности, свободно говорить на местном языке и хорошо разбираться в местных законах и правилах. Создание должности национального сотрудника предлагается с учетом мнения Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, выраженного им в его первом докладе о предлагаемом бюджете по программам на период 2008–2009 годов (см. A/62/7 и Согл.1, пункт 41).
- 21.79 Не связанные с должностями ассигнования на сумму в размере 7 686 200 долл. США, которая отражает сокращение объема потребностей на 210 400 долл. США, предназначены, в частности, для а) покрытия прочих расходов по персоналу; б) выплаты вознаграждения консультантам, привлекаемым для оказания специализированных юридических услуг и для укрепления систем мониторинга и оценки; в) оплаты поездок персонала; г) покрытия общих оперативных расходов; и е) внесения взноса ЭСКЗА на финансирование Объединенной группы медицинского обслуживания. Увеличение объема ассигнований обусловлено единовременным выделением средств по статьям переоборудования служебных помещений, мебели и оргтехники в связи с созданием в 2009 году шести новых должностей в контексте резолюции 63/260 Генеральной Ассамблеи о деятельности, связанной с развитием.
- 21.80 Внебюджетные ресурсы на сумму в размере 543 000 долл. США предназначены для оплаты услуг, оказываемых в поддержку мероприятий в области технического сотрудничества. Прогнозируемое уменьшение объема ресурсов отражает общее уменьшение предполагаемого объема внебюджетных ресурсов, которые будут предоставлены ЭСКЗА в двухгодичном периоде 2010–2011 годов, что приведет к уменьшению поступлений по статье вспомогательного обслуживания программы.

**Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии**  
**Организационная структура и распределение должностей**  
**на двухгодичный период 2010–2011 годов**



*Сокращения:* РБ — регулярный бюджет; ЗГС — заместитель Генерального секретаря; МР — местный разряд; ПС — полевая служба; НС — национальный сотрудник.

<sup>a</sup> Новая должность.

## Приложение

### Мероприятия, осуществлявшиеся в 2008–2009 годах и не предусмотренные на двухгодичный период 2010–2011 годов

<i>A/62/6, пункт</i>	<i>Мероприятие</i>	<i>Число</i>	<i>Причина прекращения</i>
<b>Подпрограмма 1 «Рациональное использование природных ресурсов в интересах устойчивого развития на комплексной основе»</b>			
21.34(a)(ii)	Доклад о путях ускорения реализации сформулированной в Декларации тысячелетия цели, касающейся водоснабжения и санитарии в странах — членах ЭСКЗА	1	Разовое мероприятие
21.34(a)(ii)	Доклад по вопросам регулирования качества воды в странах — членах ЭСКЗА	1	Разовое мероприятие
21.34(a)(iii)	Доклад о методах пропагандирования региона ЭСКЗА как привлекательного рынка для торговли квотами на выбросы по линии проектов, осуществляемых в рамках Механизма чистого развития	1	Разовое мероприятие
21.34(a)(iii)	Доклад о десятилетней рамочной программе по обеспечению устойчивого производства и потребления энергии в странах — членах ЭСКЗА	1	Разовое мероприятие
21.34(a)(iv)	Региональное совещание высокого уровня по вопросам пропагандирования политики и соответствующих организационных реформ в области водоснабжения и санитарии	1	Разовое мероприятие
21.34(a)(iv)	Передовая практика и меры, направленные на поощрение практических видов использования возобновляемых источников энергии в регион ЭСКЗА	1	Разовое мероприятие
21.34(a)(iv)	Применение концепции создания экологически устойчивых источников средств к существованию в целях поощрения развития сельских районов в регионе ЭСКЗА	1	Разовое мероприятие
21.34(a)(iv)	Устойчивое управление земельными ресурсами как один из передовых практических методов более эффективного развития сельских районов в регионе ЭСКЗА	1	Разовое мероприятие
21.34(a)(iv)	Роль энергосетей в региональной интеграции	1	Разовое мероприятие
21.34(a)(iv)	Применение принципов комплексного использования водных ресурсов в интересах рационального использования общих водных ресурсов в регионе ЭСКЗА	1	Разовое мероприятие

<i>A/62/6, пункт</i>	<i>Мероприятие</i>	<i>Число</i>	<i>Причина прекращения</i>
21.34(b)(ii)	Методы повышения энергоэффективности в подсекторах передачи и потребления энергии в странах — членах ЭСКЗА	1	Разовое мероприятие
21.34(b)(ii)	Повышение конкурентоспособности малых и средних предприятий в регионе ЭСКЗА путем применения экологически безопасных технологий	1	Разовое мероприятие
21.34(b)(ii)	Укрепление регионального сотрудничества в вопросах энергетики в интересах достижения устойчивого развития и целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия	1	Разовое мероприятие
21.34(b)(ii)	Региональное обследование по вопросу о нынешнем состоянии систем водоснабжения и санитарии в странах — членах ЭСКЗА и о достигнутых ими результатах в деле улучшения состояния этих секторов	1	Разовое мероприятие
21.34(b)(ii)	Совместное исследование ЛАГ и ЭСКЗА по вопросу о влиянии мира и безопасности на окружающую среду и устойчивое развитие в Арабском регионе	1	Разовое мероприятие
21.34(b)(iii)	Фактологические бюллетени по передовой практике и инструментам широкомасштабного освоения методов использования возобновляемых ресурсов и обеспечения энергоэффективности	1	Разовое мероприятие
21.34(b)(iii)	Рекламные материалы, посвященные Арабскому дню окружающей среды	2	Разовые мероприятия
21.34(b)(iv)	Технические материалы по передовой практике и инструментам повышения производительности и конкурентоспособности в производственных секторах	1	Разовое мероприятие
21.34(b)(iv)	Развитие и совершенствование терминологии в области производительности и устойчивого развития на арабском языке	1	Разовое мероприятие
21.34(b)(iv)	Пропаганда и внедрение экологически устойчивых источников средств к существованию и управление земельными ресурсами как передовой практики и метода более эффективного развития сельских районов в регионе ЭСКЗА	1	Разовое мероприятие
21.34(b)(vi)	Основные материалы для Плана действий Хасимото (глобальная конференция по санитарии)	1	Разовое мероприятие
21.34(c)(i)	Организация по просьбе стран — членов консультативных миссий по вопросам, касающимся устойчивого развития	1	Разовое мероприятие
21.34(c)(ii)	Расширение возможностей развивающихся стран в плане применения международных стандартов на коммерческую сельскохозяйственную продукцию в	1	Разовое мероприятие

<i>A/62/6, пункт</i>	<i>Мероприятие</i>	<i>Число</i>	<i>Причина прекращения</i>
	целях повышения конкурентоспособности в сфере торговли в регионе ЭСКЗА		
21.34(с)(ii)	Укрепление потенциала в области практического применения возобновляемых энерготехнологий в целях смягчения проблемы нищеты в сельских районах в странах — членах ЭСКЗА	1	Разовое мероприятие
<b>Итого, подпрограмма 1</b>		<b>25</b>	
<b>Подпрограмма 2 «Комплексная социальная политика»</b>			
21.40(a)(iii)	Укрепление принципа социальной справедливости: вовлечение различных групп населения в социальную жизнь в регионе ЭСКЗА	1	Разовое мероприятие
21.40(a)(iii)	Применение принципа справедливости в контексте осуществления социальной политики в городах	1	Разовое мероприятие
21.40(a)(iii)	Укрепление партнерских связей между государственными органами и организациями гражданского общества на основе принципа социального участия в странах — членах ЭСКЗА	1	Разовое мероприятие
21.40(a)(iii)	Преломление социальной политики в регионе ЭСКЗА на городском уровне	1	Разовое мероприятие
21.40(a)(iii)	Арабский форум по вопросам социальной политики	1	Разовое мероприятие
21.40(b)(ii)	Составление карты социального неравенства в регионе ЭСКЗА	1	Разовое мероприятие
21.40(b)(ii)	Нынешнее состояние и перспективы арабских городов II: разработка социальной политики в интересах поощрения социальной интеграции	1	Разовое мероприятие
21.40(b)(iii)	Подборки информационных материалов по вопросам равноправия, социального развития, устойчивого экономического роста и целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия	4	Разовые мероприятия
21.40(b)(iv)	Представление публикации, посвященной составлению карты социального неравенства в регионе ЭСКЗА	1	Разовое мероприятие
21.40(b)(iv)	Специальное мероприятие, посвященное молодежи	1	Разовое мероприятие
21.40(b)(v)	Руководство по вопросам определения показателей социального развития в регионе ЭСКЗА и сбора данных по ним	1	Разовое мероприятие
21.40(b)(v)	Руководство по применению основанного на принципе участия подхода к укреплению возможностей гражданского общества и учреждений государственного сектора, с тем чтобы они вносили свой вклад в разра-	1	Разовое мероприятие

<i>А/62/6, пункт</i>	<i>Мероприятие</i>	<i>Число</i>	<i>Причина прекращения</i>
	ботку, осуществление и контроль за проведением социальной политики в странах — членах ЭСКЗА		
21.40(b)(v)	Роль средств массовой информации в поощрении и пропаганде социального развития в регионе ЭСКЗА	1	Разовое мероприятие
21.40(b)(v)	Содействие функционированию и поддержка Сети по вопросам социального развития	2	Разовые мероприятия
21.40(b)(vi)	Дискуссионный форум по изучению позиции стран — членов ЭСКЗА в отношении выборочного вопроса в порядке подготовки к четвертой сессии Всемирного форума городов	1	Разовое мероприятие
21.40(c)(iii)	Региональная кампания по вопросам гарантированного владения жильем и рационального управления городским хозяйством, этап II	1	Разовое мероприятие
21.40(c)(iii)	Международная миграция на Ближнем Востоке: сравнительные аналитические исследования и предложения о создании сети по обмену общими стратегиями	1	Разовое мероприятие
21.40(c)(iii)	Межрегиональное сотрудничество в интересах укрепления социальной интеграции, гендерного равенства и развития здравоохранения в процессе реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия	1	Разовое мероприятие
21.40(c)(iii)	Развитие человеческого потенциала на основе принципа всеобщего участия в странах региона ЭСКЗА, переживших конфликты	1	Разовое мероприятие
<b>Итого, подпрограмма 2</b>		<b>23</b>	
<b>Подпрограмма 3 «Экономическое развитие и интеграция»</b>			
21.46(a)(iv)	Законодательство по вопросам смешанных перевозок в регионе ЭСКЗА	1	Разовое мероприятие
21.46(a)(iv)	Анализ тенденций в области торговой политики в регионе ЭСКЗА	1	Разовое мероприятие
21.46(b)(i)	«Годовой обзор событий в области глобализации и региональной интеграции в странах региона ЭСКЗА» (2008 год, 2009 год)	2	С учетом просьбы руководства о сведении воедино главных публикаций «Годовой обзор» будет объединен с «Обзором событий в экономической и социальной областях в регионе ЭСКЗА»
21.46(b)(i)	«Экономические тенденции и воздействия», № 5	1	В целях оптимизации числа публикаций и повышения качества исследований это из-

**Часть V Региональное сотрудничество в целях развития**

<i>А/62/6, пункт</i>	<i>Мероприятие</i>	<i>Число</i>	<i>Причина прекращения</i>
			дание будет заменено серией рабочих документов
21.46(b)(ii)	Анализ тенденций в области торговой политики и ее роль в улучшении показателей торговли в регионе ЭСКЗА	1	Разовое мероприятие
21.46(b)(ii)	Требования в отношении создания единого центра, занимающегося выполнением экспортных/ импортных процедур и формальностей в странах — членах ЭСКЗА	1	Разовое мероприятие
21.46(b)(ii)	Региональная экономическая интеграция стран арабского мира	1	Разовое мероприятие
21.46(b)(iii)	Освоение передовой практики организации банковского дела в исламских странах в Азии	1	Разовое мероприятие
21.46(b)(iii)	Карта Комплексной транспортной системы Арабского Машрика	1	Разовое мероприятие
21.46(b)(v)	Материалы для брифинга по выборочным вопросам, рассматриваемым на переговорах в рамках Всемирной торговой организации, в порядке подготовки членов ЭСКЗА к следующей сессии Конференции министров Всемирной торговой организации	1	Разовое мероприятие
21.46(b)(v)	Законодательство и практика в области смешанных перевозок в регионе ЭСКЗА	1	Разовое мероприятие
21.46(b)(v)	Институциональная база регулирования транспортных перевозок в регионе ЭСКЗА	1	Разовое мероприятие
21.46(c)(i)	Торговля и переговоры в рамках Всемирной торговой организации и присоединение к ней	1	Разовое мероприятие
21.46(c)(i)	Прямые иностранные инвестиции	1	Разовое мероприятие
21.46(c)(ii)	Семинар по вопросам расширения участия в многосторонних торговых переговорах	1	Разовое мероприятие
21.46(c)(iii)	Отток прямых иностранных инвестиций из региона ЭСКЗА	1	Разовое мероприятие
21.46(c)(iii)	Создание Комплексной транспортной системы Арабского Машрика	1	Разовое мероприятие
21.46(c)(iii)	Содействие проведению субрегиональной экономической политики, ориентированной на экономический рост и направленной на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в Западной Азии	1	Разовое мероприятие
<b>Итого, подпрограмма 3</b>		<b>19</b>	

<i>А/62/6, пункт</i>	<i>Мероприятие</i>	<i>Число</i>	<i>Причина прекращения</i>
<b>Подпрограмма 4 «Информационно-коммуникационные технологии в интересах региональной интеграции»</b>			
21.52(a)(iii)	Развитие сектора ИКТ в регионе ЭСКЗА	1	Разовое мероприятие
21.52(a)(iii)	Практическое применение ИКТ и предоставление услуг через Интернет в государственном секторе в регионе ЭСКЗА	1	Разовое мероприятие
21.52(a)(iii)	Региональная последующая деятельность по реализации Тунисской программы, принятой на Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества (Региональный план действий ЭСКЗА по построению информационного общества)	1	Разовое мероприятие
21.52(b)(ii)	Управление Интернетом: проблемы и перспективы для региона арабских стран	1	Разовое мероприятие
21.52(b)(ii)	Укрепление Договора к электронным услугам	1	Разовое мероприятие
21.52(b)(ii)	Влияние ИКТ на развитие общин в странах — членах ЭСКЗА	1	Разовое мероприятие
21.52(b)(iii)	Брошюры и плакаты, посвященные региональной последующей деятельности по реализации Тунисской программы, принятой на Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества (Региональный план действий ЭСКЗА по построению информационного общества)	4	Разовые мероприятия
21.52(b)(iii)	Брошюра о деятельности Центра технологии ЭСКЗА	1	Разовое мероприятие
21.52(c)(i)	Осуществление Регионального плана действий по построению информационного общества (включая содействие более широкому применению основных показателей по ИКТ в рамках последующей деятельности по реализации Тунисской программы)	1	Разовое мероприятие
21.52(c)(ii)	Практикум по вопросам предоставления услуг через Интернет в гражданском обществе	1	Разовое мероприятие
21.52(c)(iii)	Разработка системы названий арабских доменов	1	Разовое мероприятие
21.52(c)(iii)	Создание центров разработки информационно-коммуникационных технологий в интересах развития цифровой индустрии с информационным наполнением на арабском языке по линии партнерств между частным и государственным секторами	1	Разовое мероприятие
21.52(c)(iii)	Доступ маргинализированных общин к информационным ресурсам через пункты доступа к информационно-коммуникационным сетям	1	Разовое мероприятие

**Часть V Региональное сотрудничество в целях развития**

<i>A/62/6, пункт</i>	<i>Мероприятие</i>	<i>Число</i>	<i>Причина прекращения</i>
21.52(с)(iii)	Присуждение премии ЭСКЗА за выдающиеся достижения в области построения информационного общества	1	Разовое мероприятие
21.52(с)(iii)	ИКТ как средство обучения в Ираке	1	Разовое мероприятие
<b>Итого, подпрограмма 4</b>		<b>18</b>	

**Подпрограмма 5 «Статистические данные для формирования политики, основанной на конкретной информации»**

21.58(а)(ii)	Доклад об усилении роли статистических систем на национальном уровне в соответствии с Принципами официальной статистики	1	Разовое мероприятие
21.58(а)(ii)	Доклад о проблемах и возможностях в плане ускорения процесса внедрения Системы национальных счетов 1993 года и ее пересмотра в регионе ЭСКЗА	1	Разовое мероприятие
21.58(а)(iii)	Система национальных счетов 1993 года	1	Разовое мероприятие
21.58(а)(iii)	Подготовка и анализ статистических данных и показателей, касающихся энергетики	1	Разовое мероприятие
21.58(а)(iii)	Измерение индексов нищеты	1	Разовое мероприятие
21.58(а)(iii)	Рабочая группа руководителей национальных статистических управлений в регионе ЭСКЗА	1	Разовое мероприятие
21.58(а)(iii)	Совещание Целевой группы, посвященное Циклу переписей населения и жилищного фонда 2010 года	2	Разовые мероприятия
21.58(б)(ii)	Исследование по вопросам национальных счетов в регионе ЭСКЗА: источники и методы	1	Разовое мероприятие
21.58(б)(ii)	Основы экологического и экономического учета в регионе ЭСКЗА: счета энергетики	1	Разовое мероприятие
21.58(б)(ii)	Исследование по вопросам международной торговли: источники, методы и концептуальные основы в регионе ЭСКЗА	1	Разовое мероприятие
21.58(б)(ii)	Региональный справочник по определению показателей нищеты, включая передовую практику, в регионе ЭСКЗА	1	Разовое мероприятие
21.58(б)(ii)	Исследование по вопросу о проведении комплексных обследований домашних хозяйств в регионе ЭСКЗА в целях укрепления работы по составлению показателей для контроля за достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия	1	Разовое мероприятие

<i>A/62/6, пункт</i>	<i>Мероприятие</i>	<i>Число</i>	<i>Причина прекращения</i>
21.58(b)(iii)	Контроль за достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия: статистический доклад	1	Разовое мероприятие
21.58(b)(iii)	Статистические системы в регионе ЭСКЗА	2	Разовые мероприятия
21.58(b)(iii)	Подборки информационных материалов о работе ЭСКЗА в статистической области, включая одну подборку для Статистического комитета	2	Разовые мероприятия
21.58(b)(iv)	Развитие и совершенствование терминологии в области статистики на арабском языке	2	Разовые мероприятия
21.58(c)(i)	Согласование экономической статистики и внедрение Системы национальных счетов 1993 года, данные и статистические показатели по международной торговле и окружающей среде	1	Разовое мероприятие
21.58(c)(i)	Переписи населения и жилищного фонда, обследования домашних хозяйств, данные и показатели социальной и гендерной статистики	1	Разовое мероприятие
21.58(c)(ii)	Семинары по выборочным статистическим вопросам для руководителей национальных статистических управлений в регионе ЭСКЗА	1	Разовое мероприятие
21.58(c)(ii)	Совместные региональные учебные практикумы Статистического отдела Организации Объединенных Наций/ЭСКЗА по вопросам применения второго пересмотренного варианта издания «Принципы и рекомендации в отношении переписи населения и жилищного фонда»	1	Разовое мероприятие

**Итого, подпрограмма 5**

**24**

**Подпрограмма 6 «Улучшение положения женщин»**

21.64(a)(ii)	Доклад о 10-летнем обзоре прогресса, достигнутого в осуществлении Пекинской декларации и Платформы действий в Арабском регионе	1	Разовое мероприятие
21.64(a)(iii)	Пересмотр руководящих принципов повышения эффективности национальных органов и механизмов, занимающихся вопросами женщин, в регионе ЭСКЗА	1	Разовое мероприятие
21.64(a)(iii)	Контроль женщин над экономическими ресурсами и их доступ к финансовым ресурсам, включая микрофинансирование	1	Разовое мероприятие
21.64(a)(iii)	10-летний обзор прогресса, достигнутого в осуществлении Пекинской декларации и Платформы действий в Арабском регионе	1	Разовое мероприятие
21.64(b)(ii)	Руководящие принципы защиты прав женщин в регионе ЭСКЗА путем надлежащего применения резо-	1	Разовое мероприятие

<i>А/62/6, пункт</i>	<i>Мероприятие</i>	<i>Число</i>	<i>Причина прекращения</i>
	люций Организации Объединенных Наций и международных протоколов по вопросам войны и вооруженных конфликтов		
21.64(b)(ii)	Пересмотренные руководящие принципы повышения эффективности национальных органов и механизмов, занимающихся вопросами женщин, в регионе ЭСКЗА	1	Разовое мероприятие
21.64(b)(iii)	Плакат, посвященный проведению регионального подготовительного 15-летнего обзора хода осуществления Пекинской декларации и Платформы действий в рамках четвертой сессии Комитета по положению женщин	1	Разовое мероприятие
21.64(b)(iii)	Электронный журнал арабских женщин	12	Разовые мероприятия
21.64(b)(v)	Развитие и совершенствование терминологии в области улучшения положения женщин на арабском языке	2	Разовые мероприятия
21.64(b)(v)	Электронная сеть обмена знаниями между национальными органами и механизмами, занимающимися вопросами женщин, в регионе ЭСКЗА, включая обмен передовой практикой и накопленным опытом в деле создания электронной сети для национальных органов и механизмов в Африке	2	Разовые мероприятия
21.64(b)(vi)	Выпуск видеофильма, посвященного улучшению положения женщин в Арабском регионе, в связи с проведением регионального подготовительного 15-летнего обзора хода осуществления Пекинской декларации и Платформы действий	1	Разовое мероприятие
21.64(b)(vi)	Показ видеофильма, посвященного экономическому и социальному положению палестинских женщин, на сессии Экономического и Социального Совета	1	Разовое мероприятие
21.64(c)(i)	Всесторонний учет вопросов гендерной проблематики и гендерный анализ	1	Разовое мероприятие
21.64(c)(i)	Подготовка страновых докладов по вопросу об улучшении положения женщин	1	Разовое мероприятие
21.64(c)(ii)	Учебные практикумы по вопросам расширения возможностей национальных органов и механизмов, занимающихся вопросами улучшения положения женщин в регионе ЭСКЗА	1	Разовое мероприятие
21.64(c)(ii)	Учебный практикум для женщин-кандидатов в парламент по вопросам отношений со средствами массовой информации	1	Разовое мероприятие

<i>А/62/6, пункт</i>	<i>Мероприятие</i>	<i>Число</i>	<i>Причина прекращения</i>
21.64(с)(iii)	Программа подготовки инструкторов для национальных органов и механизмов, занимающихся вопросами улучшения положения женщин и расширения прав и возможностей женщин в регионе ЭСКЗА	1	Разовое мероприятие
<b>Итого, подпрограмма 6</b>		<b>30</b>	

**Подпрограмма 7 «Смягчение последствий конфликтов и развитие»**

21.70(a)(iii)	Консультативное совещание «за круглым столом», посвященное разработке и координации программ между Организацией Объединенных Наций, другими многосторонними учреждениями и организациями гражданского общества по вопросам развития в Западной Азии в условиях конфликта и в постконфликтный период	1	Разовое мероприятие
21.70(a)(iii)	Коллективный анализ новых проблем и проблем, связанных с конфликтами	2	Разовые мероприятия
21.70(b)(i)	Напряженность на этнической и религиозной почве в Западной Азии: лежащие в ее основе причины и проблемы	1	Разовое мероприятие
21.70(b)(ii)	Буклет по передовой практике реализации программ социально-экономического развития в зонах конфликта или политической нестабильности	1	Разовое мероприятие
21.70(b)(iv)	Планирование на случай непредвиденных обстоятельств и координация работы государственных служб в условиях кризиса в регионе ЭСКЗА	1	Разовое мероприятие
21.70(b)(v)	Документальный фильм по передовой практике реализации программ/проектов социально-экономического развития в районах, затронутых конфликтом	1	Разовое мероприятие
21.70(b)(vi)	Региональный вклад в работу Отделения по поддержке миростроительства	2	Разовые мероприятия
21.70(c)(i)	Новые проблемы социально-экономического развития, связанные с конфликтами или политической нестабильностью	1	Разовое мероприятие
21.70(c)(ii)	Практикумы по вопросам развития межобщинного диалога с участием гражданского общества и государственных учреждений в условиях конфликта или политической нестабильности в регионе ЭСКЗА	1	Разовое мероприятие
21.70(c)(ii)	Практикумы по современным методам управления работой государственных служб в районах конфликта в регионе ЭСКЗА	1	Разовое мероприятие

**Часть V Региональное сотрудничество в целях развития**

---

<i>A/62/6, пункт</i>	<i>Мероприятие</i>	<i>Число</i>	<i>Причина прекращения</i>
21.70(c)(iii)	Противостояние угрозам напряженности на этнической и религиозной почве в Арабском регионе, в частности их воздействию на молодежь и женщин	1	Разовое мероприятие
21.70(c)(iii)	Развитие потенциала в области управления государственным сектором в Ираке в сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций	1	Разовое мероприятие
<b>Итого, подпрограмма 7</b>		<b>14</b>	
<b>Всего</b>		<b>153</b>	

---